



**WACKER  
NEUSON**

5200018226	111
07.2016	

**Vibratory Rammers  
Vibrations-Stampfer  
Vibroapisonadores  
Pilonneuses**

**BS50-4As**

**Parts Book  
Ersatzteile  
Lista de Repuestos  
Liste de Pièces de Rechange**

[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)



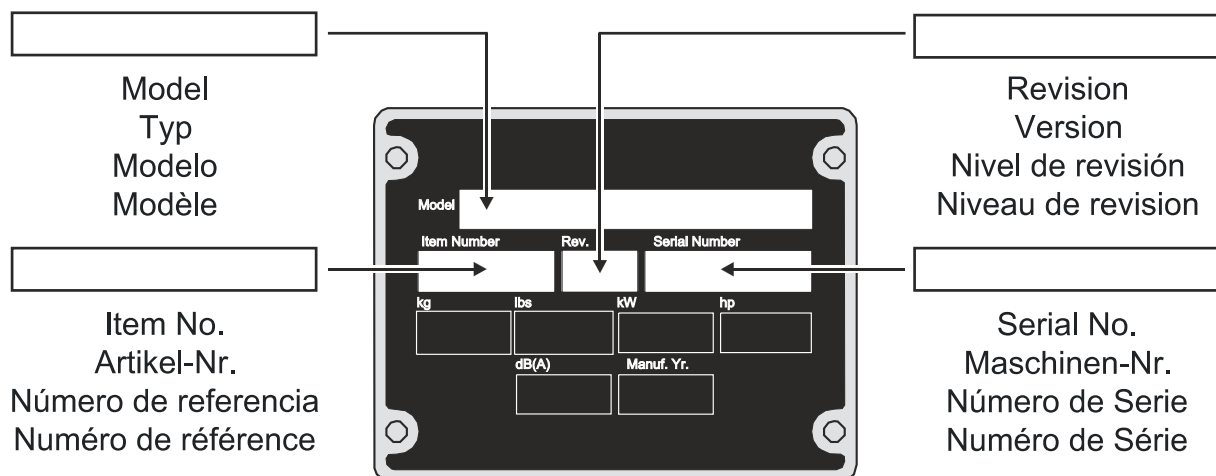
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /  
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Guide Handle cpl. Führungsbügel kpl. Manija compl. Poignée compl.	8
Air Cleaner cpl. Luftfilter kpl. Filtro del Aire compl. Boitier de filtre compl.	12
Crankcase cpl. Kurbelgehäuse kpl. Cárter compl. Carter compl.	14
Guide Cylinder cpl. Führungszylinder kpl. Cilindro de Guía compl. Cylindre de Guidage compl.	16
Ramming shoe cpl. Stampfeinsatz kpl. Placa de pisón compl. Sabot de frappe compl.	18
Engine Guarding Motorschutzbleche Blindajes del Motor Protecteurs du Moteur	20
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	22
Engine-Honda Honda-Motor Motor Honda Moteur Honda	25
Starter Starter Arrancador Démarreur	26
Starter/Blower Housing Starter- und Lüftergehäuse Arrancador/Cubierta Démarreur/Bouclier	28
Carburetor cpl. Vergaser kpl. Carburador compl. Carburateur compl.	30
Air Cleaner Luftfilter Filtro del Aire Filtre à Air	34
Muffler Auspufftopf Silenciador Pot d'échappement	36
Flywheel Schwungrad Volante Volant	38

## Table of Contents Inhaltsverzeichnis

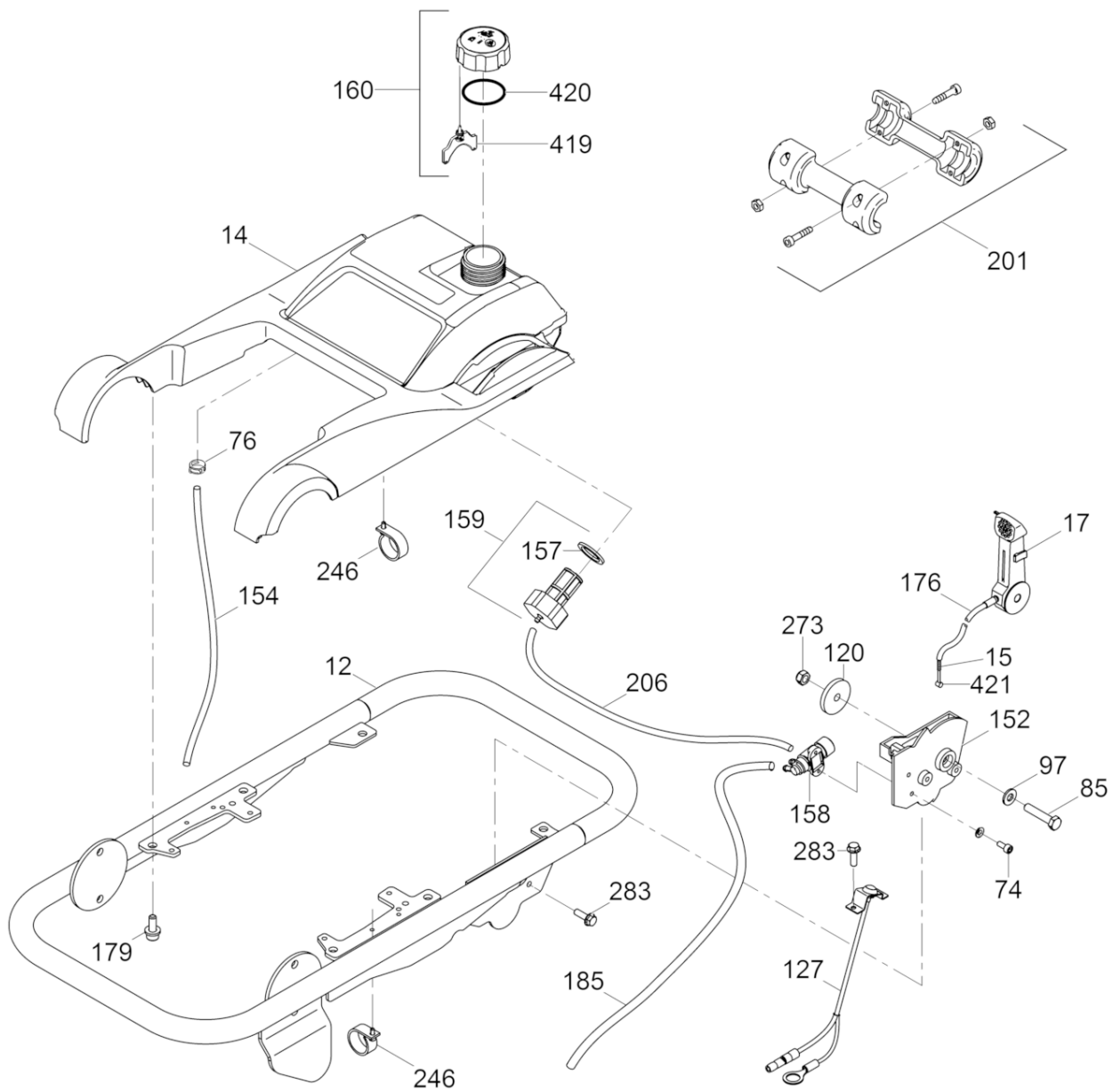
BS50-4As

### Indice

### Table des matières

Governor Regler Regulador Régulateur	40
Cylinder Head Zylinderkopf Culata Culasse	42
Cylinder Block Zylinderblock Bloque del Motor Bloc de Culasse	44
Piston/Crankshaft Kolben/Kurbelwelle Pistón/Cigüeñal Piston/Vilebrequin	46
Camshaft Nockenwelle Arbol de levas Arbre à cames	48
Oil Alert Ölstand-Warnsystem Alerta de Aceite Avertissement d'Huile	50
Accessories Sonderzubehör Accesorios Accessoires	53
Wheel Kit Radsatz Juego de Rueda Jeu de Roue	54
Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz Placa de Pisón Sabot de Frappe	56
Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz Placa de Pisón Sabot de Frappe	58
Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz Placa de Pisón Sabot de Frappe	60
Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz Placa de Pisón Sabot de Frappe	62
Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz Placa de Pisón Sabot de Frappe	64
Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz Placa de Pisón Sabot de Frappe	66

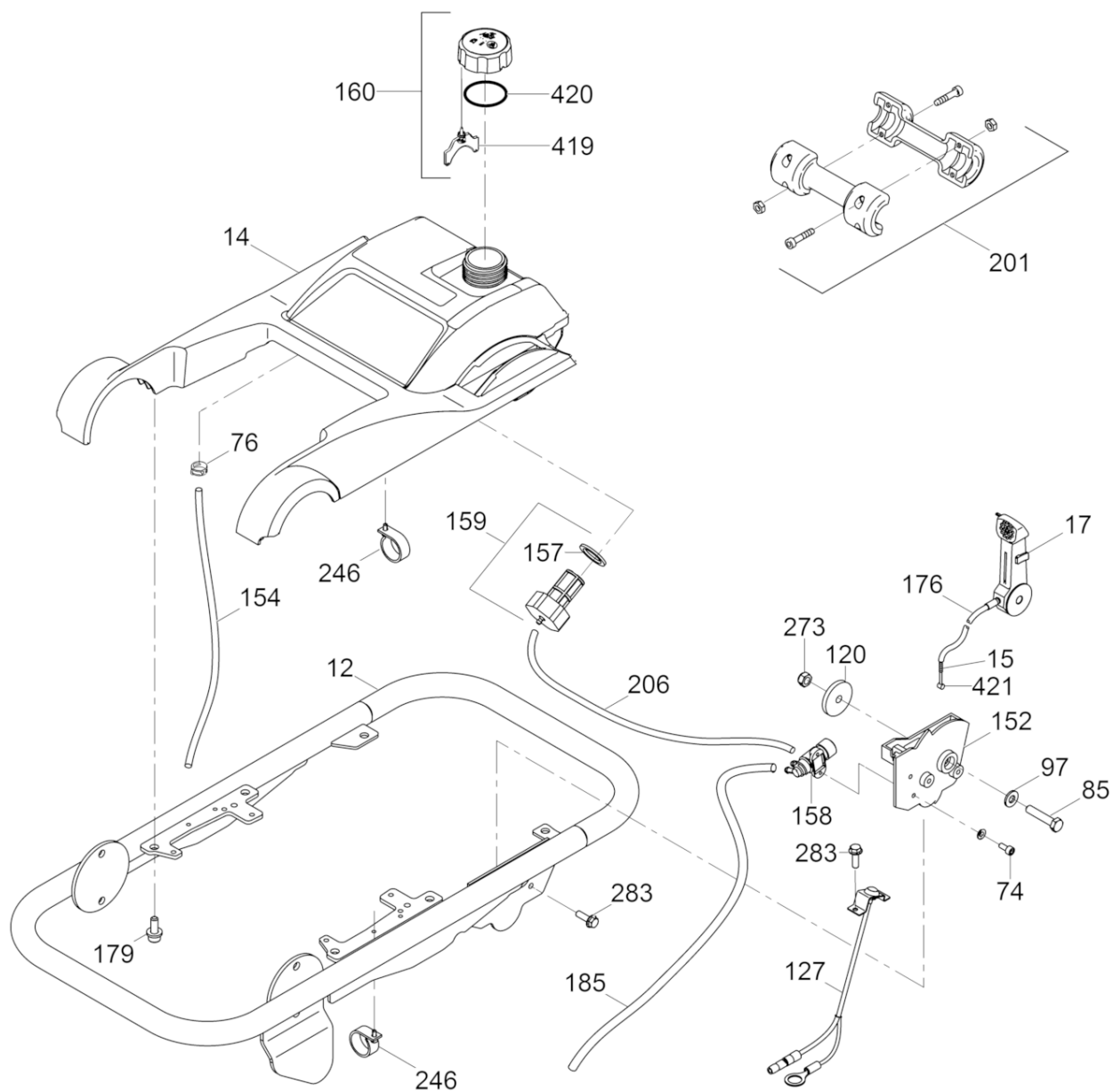
Ramming Shoe Kit	68
Stampfeinsatz	
Placa de Pisón	
Sabot de Frappe	



200\_5200018226100001



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
12	5100018519	1	Guide handle Führungsbügel	Manija Poignée		
14	0192637	1	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir de carburant		
15	0182306	1	Inner cable casing Innere Umhüllung	Envoltura interior Gaine intérieure		
17	0192866	1	Throttle control lever Gashebel	Palanca del acelerador Levier des gaz		
74	0011572	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M4 x 10 5Nm/4ft.lbs	ISO4762
76	0171698	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	3/8in	
85	0011539	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	ISO4762
97	0010622	1	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	8	ISO7090
120	0105194	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M8 x 1,5in	
127	5100014073	1	Stop switch harness cpl. Abschaltung raggurt kpl.	Interruptor aparejos compl. Interrupteur equipage compl.		
152	0192865	1	Throttle control bracket Gasreglerkonsole	Ménsula-acelerador Console-commande des gaz		
154	5200023645	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	583mm	
157	0086312	1	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher		
158	0193175	1	Fuel valve Kraftstoffhahn	Grifo de combustible Robinet de carburant		
159	0155079	1	Fuel Filter Kit Kraftstofffiltersatz	Juego-Filtro de Combustible Jue-Filtre à Carburant		
160	5200014612	1	Fuel tank cap cpl. Kraftstofftankdeckel kompl	Tapa del tanque de combustible compl Chapeau de réservoir à carbura		
176	5200014930	1	Outer cable casing Äussere Umhüllung	Envoltura exterior Gaine extérieure		
179	0160861	10	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 16	
185	5100024178	1	Fuel hose w/filter Kraftstoffleitung & Filter	Manguera de combustible & filtro Tuyau à essence & filtre		
201	0086572	1	Roller Kit Satz-Transportrolle	Juego-rodillo de Transporte Jeu de Rouleau de Transport		
206	5200023646	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	101,6	
246	0155562	2	Clip Befestigung	Clip Clip		
273	0172305	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8	
332	5100024591	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	M8 x 1,187 ID	
400	5100022620	1	Fuel Filter Kraftstofffilter	Filtro de Combustible Filtre à Carburant		

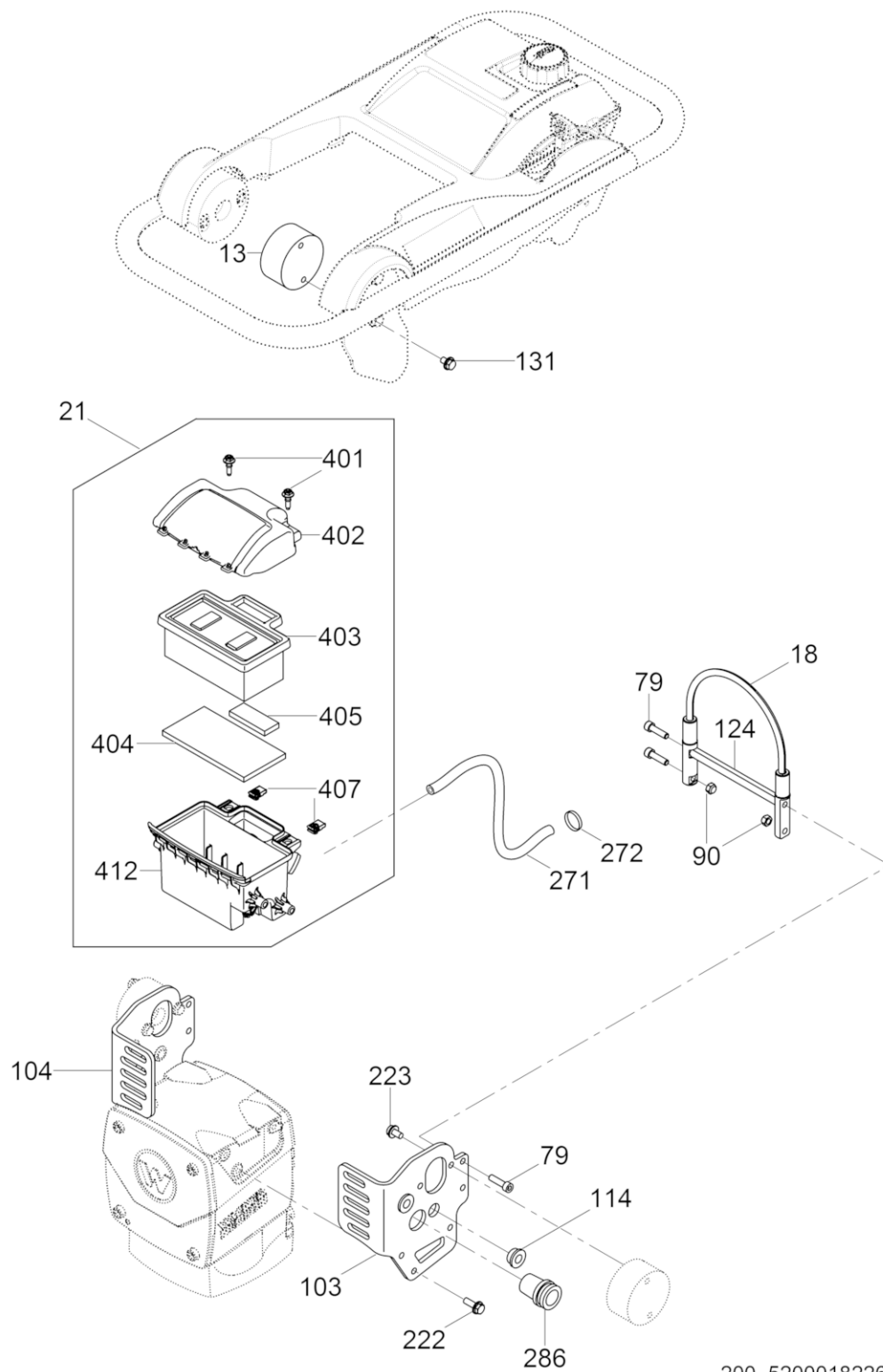


200\_5200018226100001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
419	0173019	1	Lanyard Trageschlaufe	Cordón Cordon		
420	0173020	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
421	2003655	1	End lug Kabelansatz	Tope del cable Talon de câble		

**Air Cleaner cpl.**  
**Luftfilter kpl.**  
**Filtro del Aire compl.**  
**Boitier de filtre compl.**

**BS50-4As**

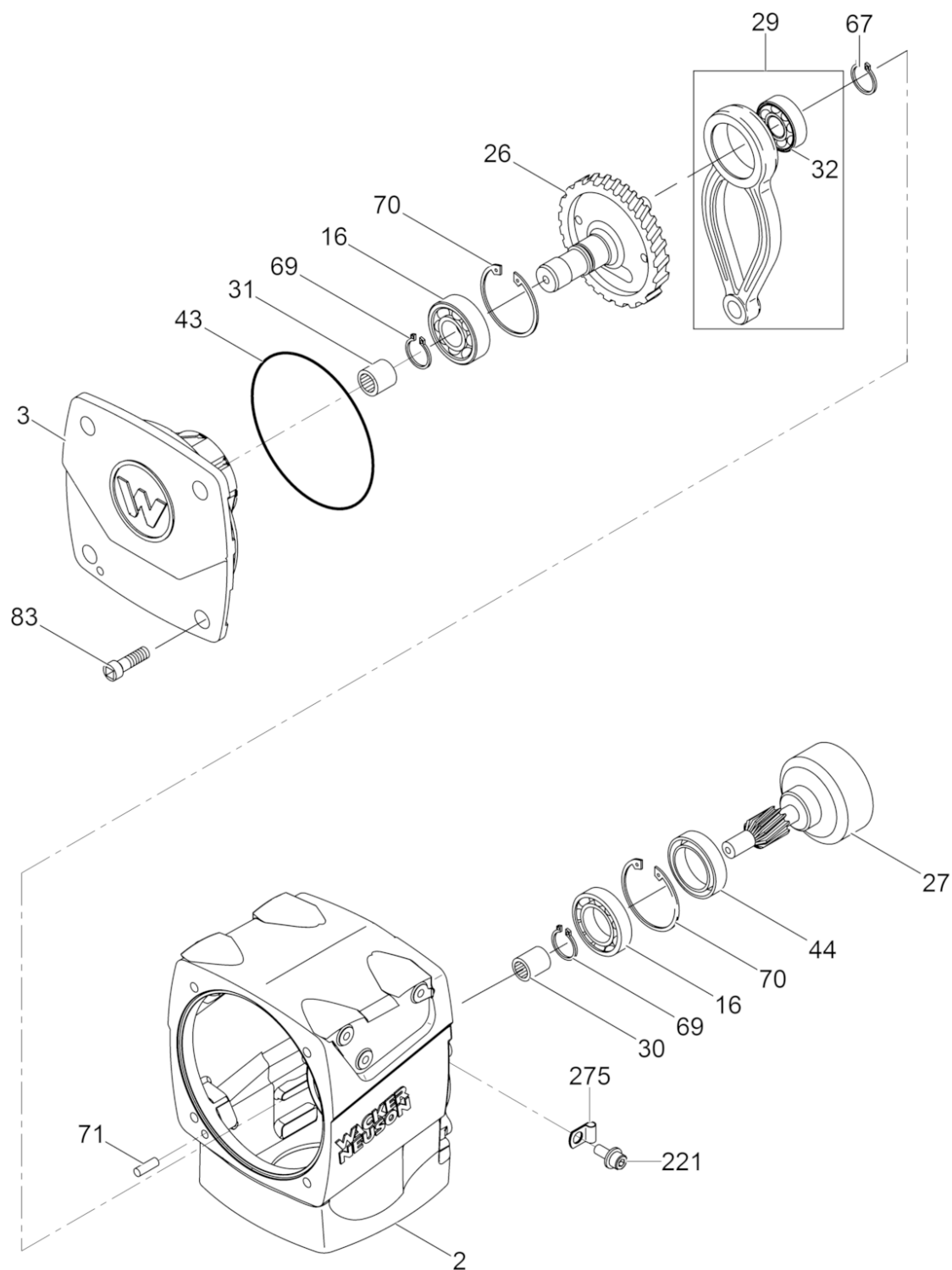


200\_5200018226100002

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
13	0156979	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
18	0192868	1	Cable Kabel	Cable Câble		
21	5200003982	1	Air filter Luftfilter	Filtro del aire Filtre à air		
79	0011541	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 30 25Nm/18ft.lbs	ISO4762
90	0010367	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
103	5100015853	1	Right shockmount bracket Pufferkonsole (rechts)	Soporte de amortiguador (derecha) Support de silentbloc (droite)		
104	5100015850	1	Left shockmount bracket Pufferkonsole (links)	Soporte de amortiguador (izquierda) Support de silentbloc (gauche)		
114	0156981	4	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
124	0156394	1	Brace Strebe	Apoyo Ventrière		
131	0161246	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Boulon à tête hexagonale	M8 x 14	S3
131	0033198	4	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796
222	0011457	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 25 31Nm/23ft.lbs	DIN933 S3
222	0033198	6	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796
223	0012361	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 16 27.12Nm/20ft.lbs	DIN933 S3
223	0033198	4	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796
271	5200023647	1	Air hose Druckluftschlauch	Manguera de aire Tuyau à air	290	
272	0111458	1	Cable tie Kabelbinder	Atadura de cable Serre-câble	3,6 x 203	
401	0164398	2	Screw-filter, air box Schraube des Luftfilterkastens	Tornillo de la caja para filtro de aire Vis de la boîte pour filtre à		
402	5200007043	1	Air box filter cover Deckel des Luftfilterkastens	Tapa de la caja para filtro de aire Couvercle de la boîte pour fil		
403	5200003062	1	Air filter element Filtreinsatz	Elemento-filtro Élément filtrant		
404	5200007044	1	Prefilter element Vorfilterelement	Elemento del prefiltro Élément du prénettoyeur		
405	5200007045	1	Foam filter Filterelement	Espuma filtro Ecumer le filtre		
406	5200007040	2	Air box base Unterteil des Luftfilterkastens	Parte inferior de la caja para filtro de aire Partie inférieure de la boîte		
407	0164397	2	Air box filter clip Klemme des Luftfilterkastens	Sujetador de la caja para filtro de aire Agrafe de la boîte pour filtre		

Crankcase cpl.  
Kurbelgehäuse kpl.  
Cárter compl.  
Carter compl.

BS50-4As

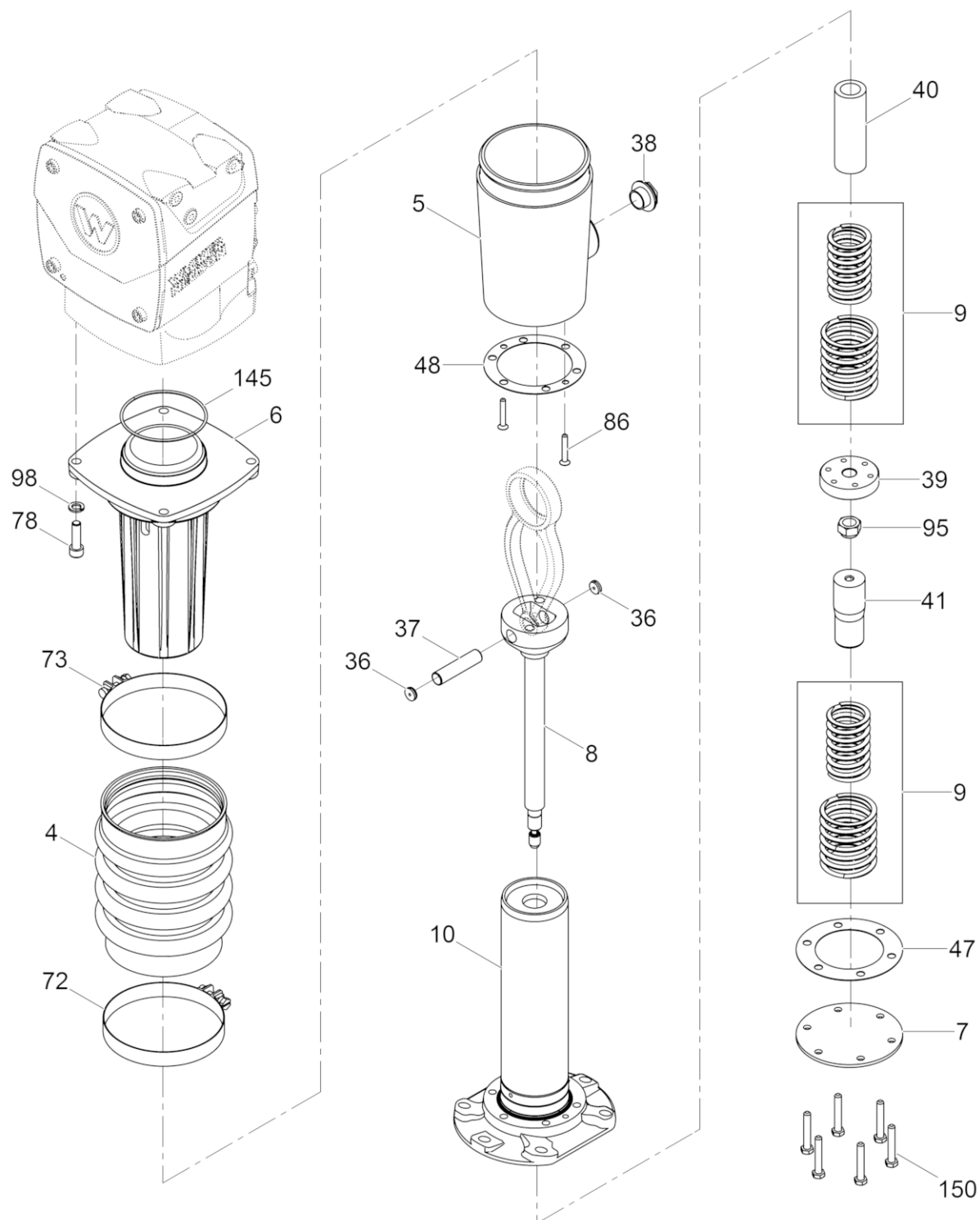


200\_5200018226100003

**BS50-4As**

**Crankcase cpl.**  
**Kurbelgehäuse kpl.**  
**Cárter compl.**  
**Carter compl.**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	5200014878	1	Crankcase Kurbelgehäuse	Cárter Carter		
3	5200002906	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
3	5200022952	1	Crankcase cover Kurbelgehäusedeckel	Tapa del cárter Couvercle de carter		
16	2003021	2	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
26	0180522	1	Crank gear Kurbeltrieb	Engranaje cigüeñal Commande à manivelle	63T/27mm	
27	0181181	1	Clutch drum Fliehkraftglocke	Campana de embrague Carter d'embrayage		
29	0089591	1	Connecting rod compl. Pleuel kpl.	Biela compl. Bielle compl.		
30	0039020	1	Needle bearing Nadelhülse	Rodamiento de agujas Roulement à aiguilles		
31	0072061	1	Needle bearing Nadellager	Rodamiento de agujas Roulement à aiguilles		
32	0045190	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
43	0039026	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	174 x 3	
44	0039050	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
67	2001041	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	25 x 1,2	DIN471
69	2003022	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	35 x 1,5	DIN471
70	2003023	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	72 x 2,5	DIN472
71	0117567	1	Pin Stift	Pasador Goupille	M8 x 20	ISO8734
83	0011535	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M10 x 25 49Nm/36ft.lbs	ISO4762



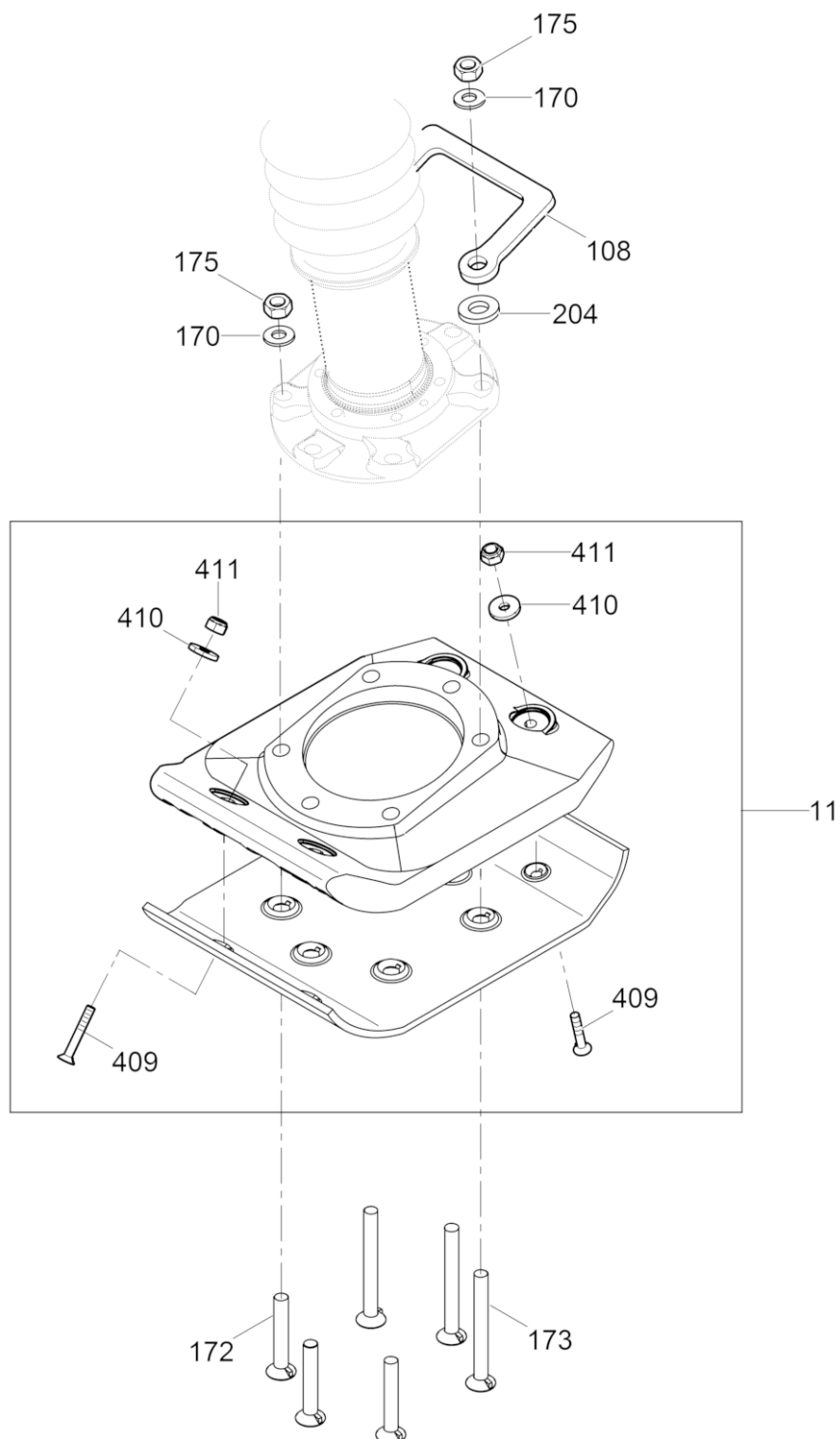
200\_5200018226100004



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
4	0177355	1	Bellows Faltenbalg	Fuelle Soufflet		
5	0186156	1	Pipe Rohr	Tubo Conduit		
6	0183746	1	Guide cylinder Führungszylinder	Cilindro de guía Cylindre de guidage		
7	0117450	1	Spring cover Kappe	Tapa Couvercle		
8	0103404	1	Ram Führungskolben	Pistón Piston		
9	0102699	2	Spring Set Federsatz	Juego de resorte Jeu de ressort		
10	0113813	1	Spring cylinder Federzylinder	Cilindro de resorte Cylindre de ressort		
36	0089790	2	Push-in plug Stopfen	Tapón Bouchon	0,640 x 0,170	
37	0039785	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
38	0013971	1	Sight Glass Ölstandsauge	Indicador de aceite Indicateur	10Nm/7ft.lbs	
39	0103399	1	Piston guide Kolbenführung	Guía de pistón Guide de piston		
40	0102750	1	Bushing Buchse	Buje Douille		
41	0102748	1	Bushing Buchse	Buje Douille		
47	0117838	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
48	0110170	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
72	0110528	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	5,25in ID	
73	0110537	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	5,75in ID	
78	0011533	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M10 x 35 44Nm/32ft.lbs	ISO4762 S2
86	0112195	2	Flat head screw Senkschraube	Tornillo de cabeza perdida Vis à tête conique	M6 x 40 10Nm/7ft.lbs	
95	0110196	1	Lock nut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M16 x 1,5 176Nm/130ft.lbs	
98	0010644	4	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A10	DIN128
145	0031880	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	96 x 3	S3
150	0011343	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 50 25Nm/18ft.lbs	DIN931

Ramming shoe cpl.  
Stampfeinsatz kpl.  
Placa de pisón compl.  
Sabot de frappe compl.

BS50-4As

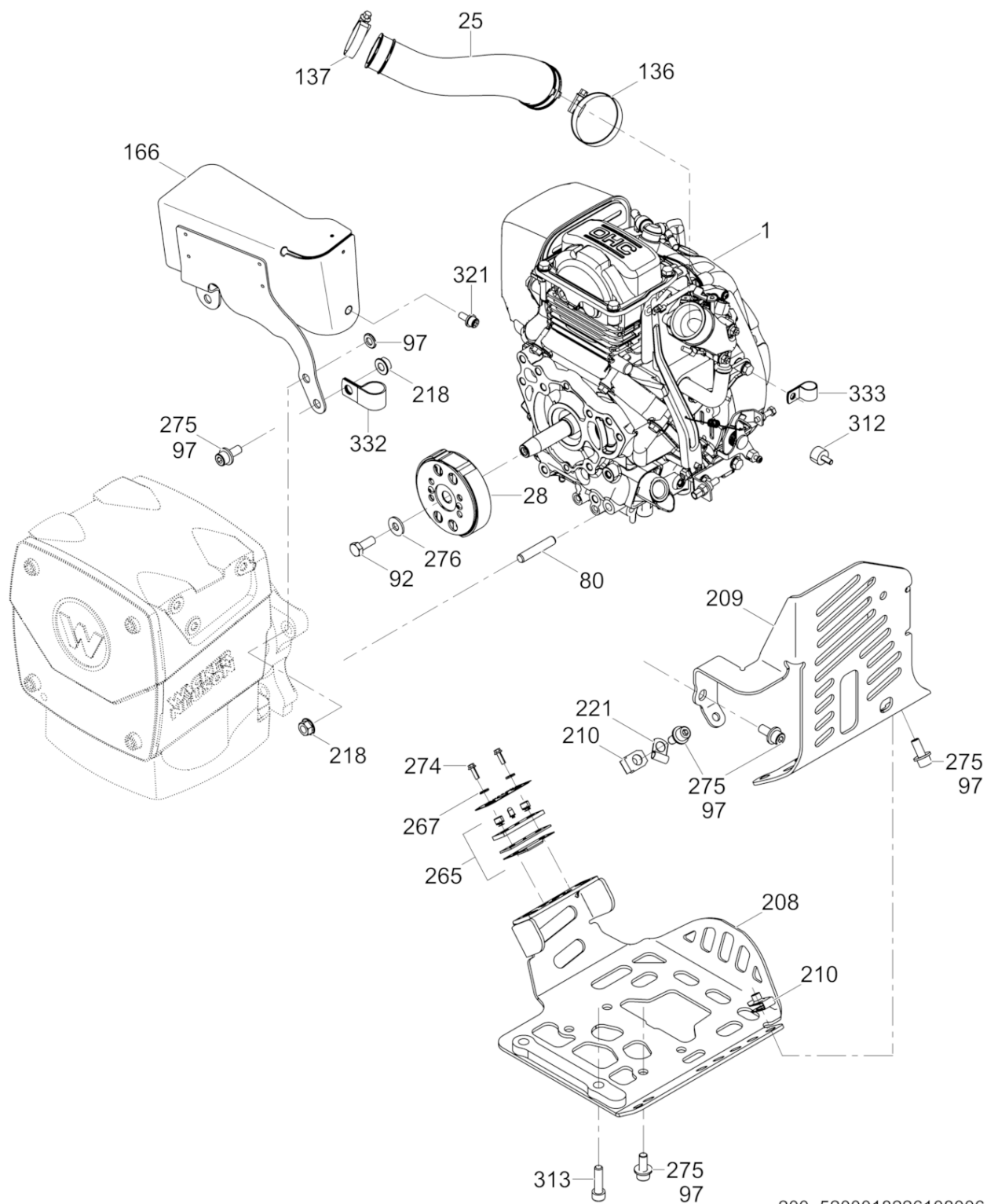


200\_5200018226100005

**BS50-4As**

**Ramming shoe cpl.**  
**Stampfeinsatz kpl.**  
**Placa de pisón compl.**  
**Sabot de frappe compl.**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
11	0118105	1	Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz	Placa de Pisón Sabot de Frappe	280mm/11in	
108	0153427	1	Lifting handle Tragegriff	Manija de levante Poignée de relèvement		
170	0021465	6	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	HS12	
172	0011158	3	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M12 x 75 86Nm/63ft.lbs	DIN604
173	0012983	3	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M12 x 110 86Nm/63ft.lbs	DIN604
175	0010366	6	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M12	DIN985
204	0153420	2	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
409	0011191	6	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M8 x 55 25Nm/18ft.lbs	DIN604
410	1005118	6	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
411	0010367	6	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8 79Nm/58ft.lbs	DIN985



200\_5200018226108006

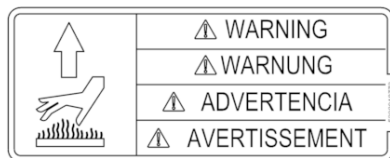
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5200014892	1	Engine-Honda Honda-Motor	Motor Honda Moteur Honda		
25	5200013037	1	Air tube Luftrohr	Tubo de aire Tube d'air		
28	5200013656	1	Centrifugal clutch Fliehkraftkupplung	Embrague Embrayage		
92	0012362	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 20 25Nm/18ft.lbs	DIN933
97	0010622	10	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	8	ISO7090
136	0078844	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	32-50	
137	0089701	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	20-45	
166	5100015970	1	Deflector Leitblech	Deflector Déflecteur		
190	0163956	1	Tube clamp Rohrschelle	Abrazadera para mangueras Agrafe pour tuyaux souples	5/8in ID	
208	5200015613	1	Lower engine guard Unterer motorschutz	Protector del motor Inferior Protecteur du moteur Inférieur		
209	5200015615	1	Upper engine guard Oberes motorschutz	Protector del motor Superior Protecteur du moteur Supérieur		
210	0110969	3	Clip nut Klemmutter	Sujetador Agrafe	M8	
218	0115570	5	Flange nut Flanschnutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M8 25Nm/18ft.lbs	DIN6923
221	0156954	1	Hose clamp Schlauchschele	Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau	1/4in	
265	5200015897	1	Low oil indicator Niedriger Öldruck Anzeige	Indicador de aceite bajo Faible indicateur d'huile		
267	0164907	2	Lock washer Federring	Federring Rondelle de ressort	A5	
274	5200018197	2	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M4 x 12 3Nm/2ft.lbs	
275	0011543	8	Socket head screw Zylinderschraube	Tornillo hueco Vis à six-pans creux	M8 x 20 24Nm/18ft.lbs	ISO4762
276	0160298	1	Flat washer Scheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	B8.4	
312	5200015894	1	Bumper Stoßfänger vorne	Paragolpes Bouclier	M5	
313	0011541	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 30 25Nm/18ft.lbs	ISO4762
321	5100017182	1	Hexagonal flange head screw Sechskantflanschschrabe	Tornillo hexagonal de brida Vis hexagonale de bride	M6 x 35	

**Labels**  
**Aufkleber**  
**Calcomanias**  
**Autocollants**

**BS50-4As**



59



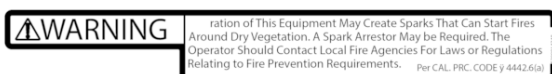
219



224



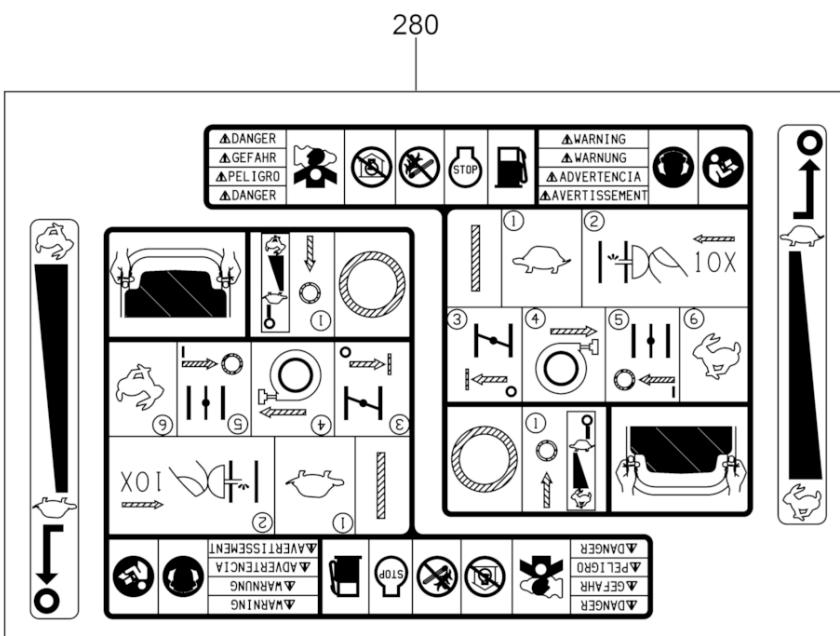
202



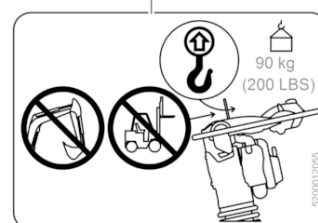
300



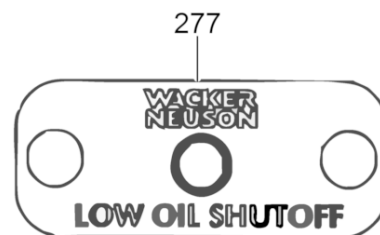
111



280



301



277

200\_5200018226100010

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
59	0118859	1	Label-compressed spring Aufkleber-Federn unter Spannung	Calcomania-resortes comprimidos Autocollant-ressorts comprimés		
164	5200015660	1	Label-recoil WM100 Aufkleber, Aufwicklung WM100	Rótulo-retroceso WM100 Étiquette-recul WM100		
202	0153798	1	Label-sound power Aufkleber-Schalleistungspegel	Calcomania-potencia acústica Autocollant-puissance acoustiq		
219	5200018773	1	Label-hot surface Aufkleber-heisse Oberfläche	Calcomania-superficie caliente Autocollant-surface brûlante		
224	5200011952	1	Label-BS 50-4s Aufkleber (BS 50-4s)	Calcomania (BS 50-4s) Autocollant (BS 50-4s)		
277	5200017492	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
280	5200000318	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
300	5200014248	1	Label-spark arrester Aufkleber-Funkenfänger	Calcomania-parachispas Autocollant de pare-étincelles		
301	5200012055	1	Label-lifting Aufkleber, Hebepunkt	Rótulo-punto de elevación Étiquette-point de levage		

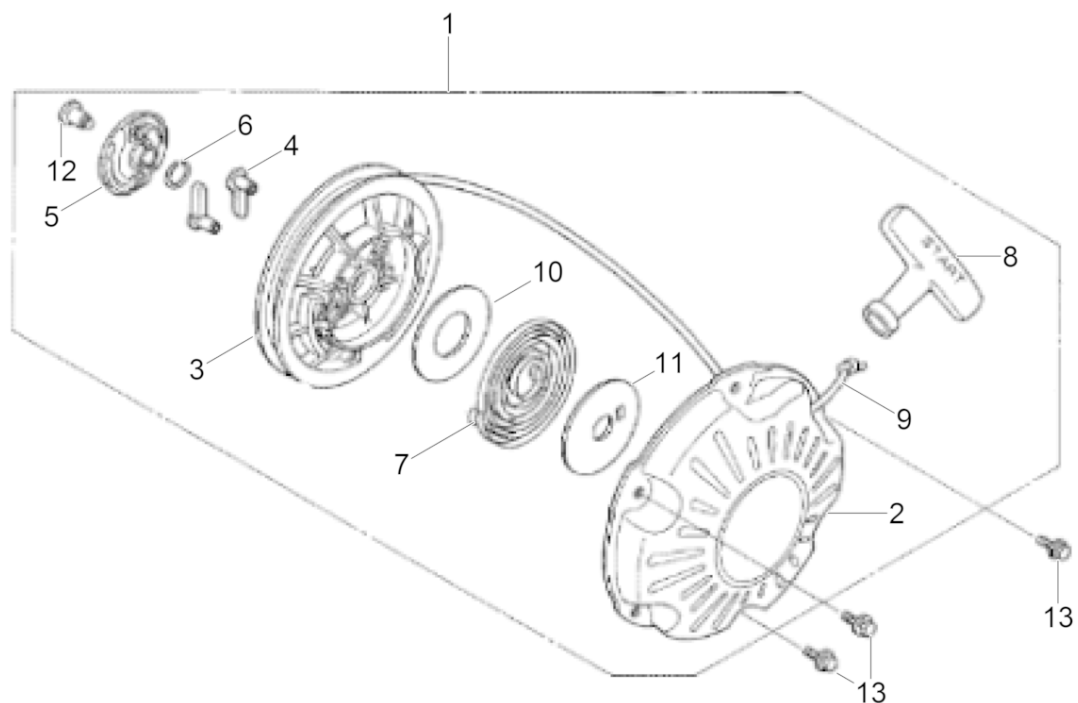






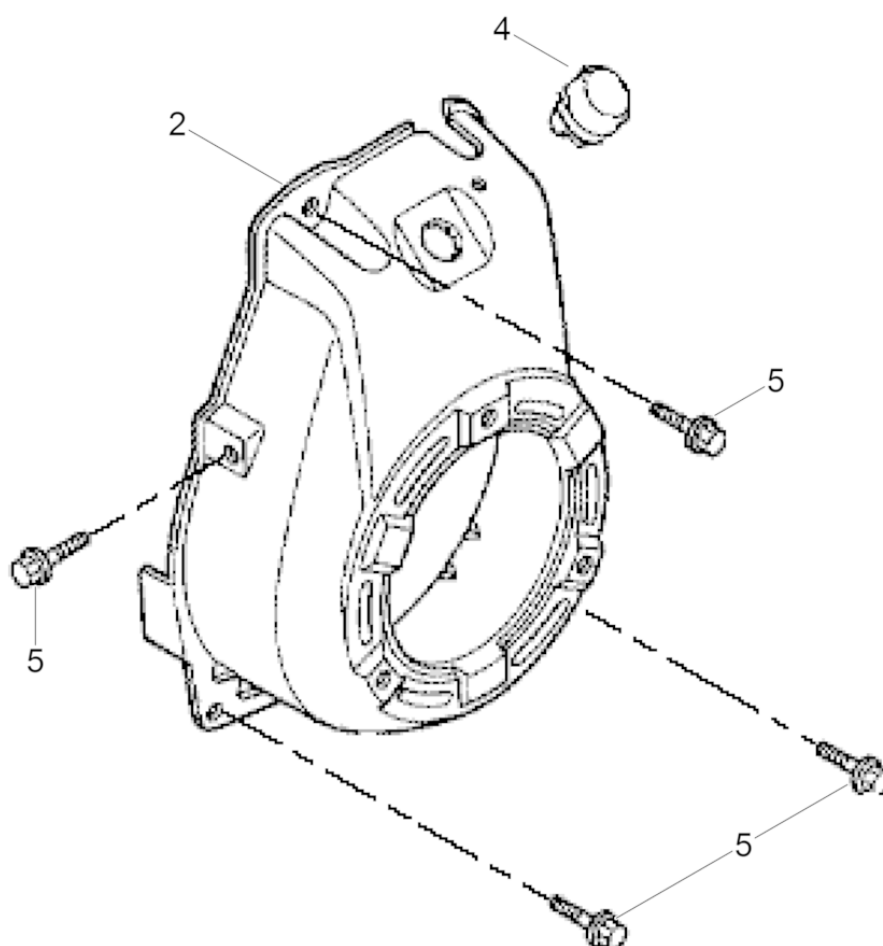
**WACKER  
NEUSON**

**Engine-Honda  
Honda-Motor  
Motor Honda  
Moteur Honda**



200\_5200014892001001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5200015247	1	Recoil starter Reversierstarter	Arrancador Démarreur		
2	0162071	1	Starter housing Startergehäuse	Caja del arrancador Carter de démarreur		
3	5200018628	1	Starter reel Seilscheibe	Disco de cuerda Disque pour corde		
4	0156728	2	Ratchet (pawl) Ratsche	Trinquete Cliquet		
5	0156729	1	Ratchet guide Führung	Guía Ancre		
6	0162073	1	Friction spring Reibfeder	Resorte de fricción Ressort de friction		
7	0081777	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	5200018629	1	Starter handle Anwerfgriff	Empuñadura del arranque Poignée du lanceur		
9	0162074	1	Rope Seil	Cuerda Corde		
10	0162075	1	Side plate Seitenplatte	Placa lateral Plaque latérale		
11	0162076	1	Side plate Seitenplatte	Placa lateral Plaque latérale		
12	0081782	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
13	0081750	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	



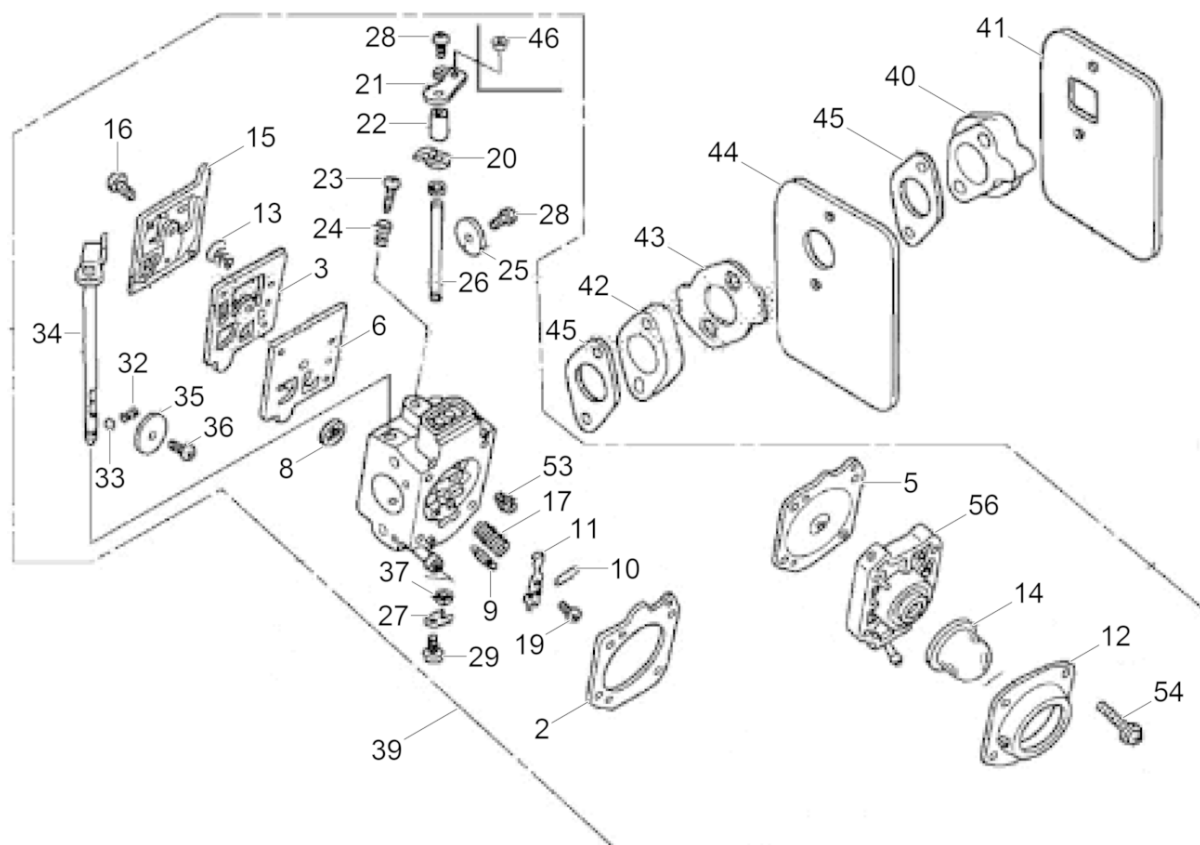
200\_5200014892001002

**BS50-4As****Starter/Blower Housing  
Starter- und Lüftergehäuse  
Arrancador/Cubierta  
Démarreur/Bouclier**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	5200018670	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
4	0162815	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
5	0152487	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M6x14	

Carburetor cpl.  
 Vergaser kpl.  
 Carburador compl.  
 Carburateur compl.

BS50-4As

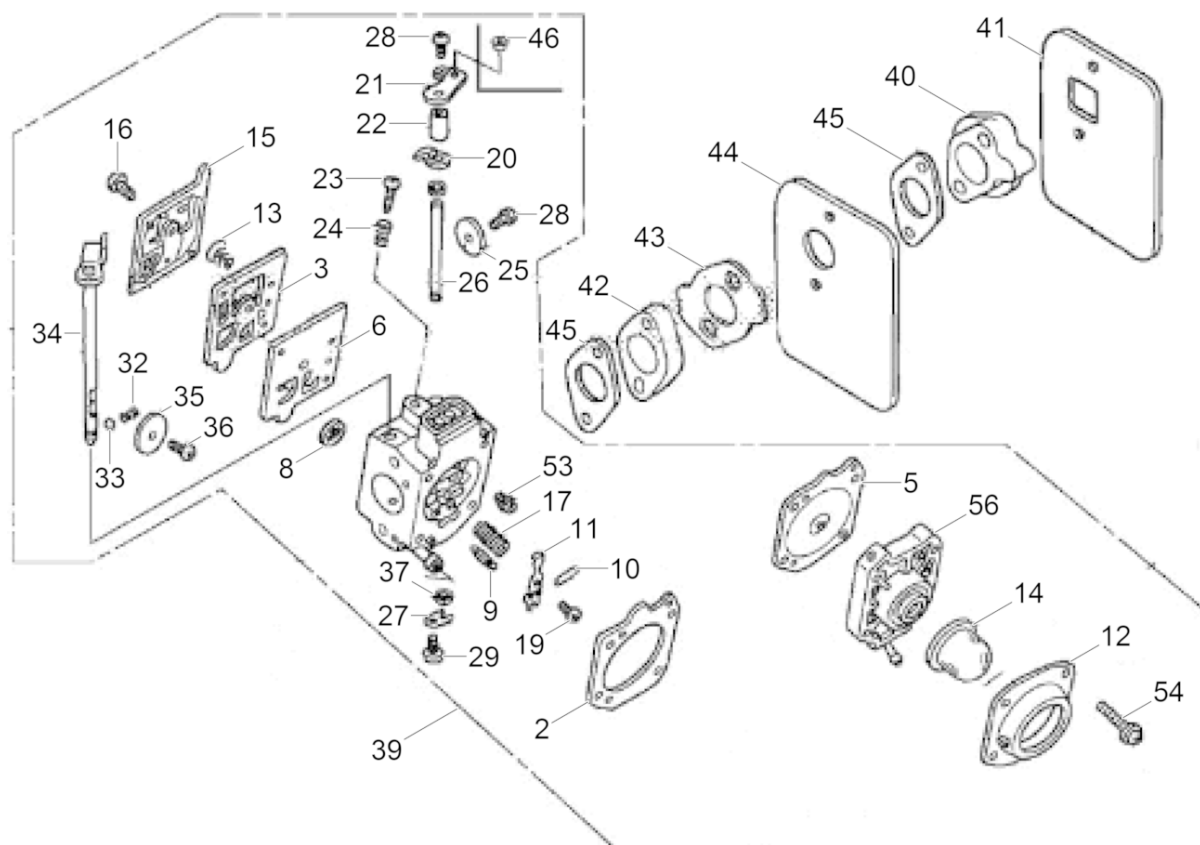


200\_5200014892001003

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	5200018671	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
3	5200015252	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
5	5200018672	1	Diaphragm Membran	Diafragma Membrane		
6	5200015254	1	Pump diaphragm Pumpmembran	Diafragma de bomba Diaphragme de pompe		
8	5200015255	1	Screen Sieb	Tamiz Tamis		
9	0157497	1	Needle valve Nadelventil	Válvula de aguja Soupape à pointeau		
10	0217167	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
11	5200015256	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
12	5200018673	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
13	0157508	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
14	5200018674	1	Primer Anlaßspritzpumpe	Imprimador Dispositif d'injection au déma		
15	5200018675	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
16	5200015258	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
17	5200015259	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
19	5200018676	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
20	5200015262	1	Throttle lever stop Gashebel	Palanca del acelerador Lever des gaz		
21	5200018677	1	Throttle control lever Gashebel	Palanca del acelerador Lever des gaz		
22	5200015265	1	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
23	5200018678	1	Adjustment screw Einstellschraube	Tornillo de ajuste Vis d'ajustage		
24	5200015267	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
25	5200018679	1	Valve Ventil	Válvula Soupape		
26	5200015269	1	Shaft Welle	Eje Arbre		
27	5200015270	1	Retaining clip Halteclip	Presilla de retención Clé de serrage		
28	5200015271	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
29	5200015272	1	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis		

Carburetor cpl.  
 Vergaser kpl.  
 Carburador compl.  
 Carburateur compl.

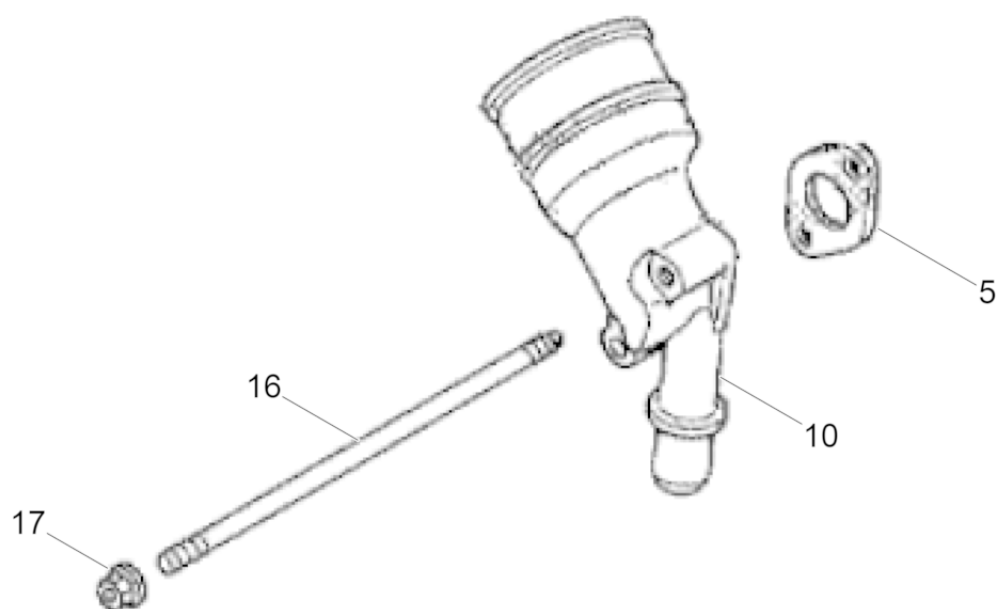
BS50-4As



200\_5200014892001003

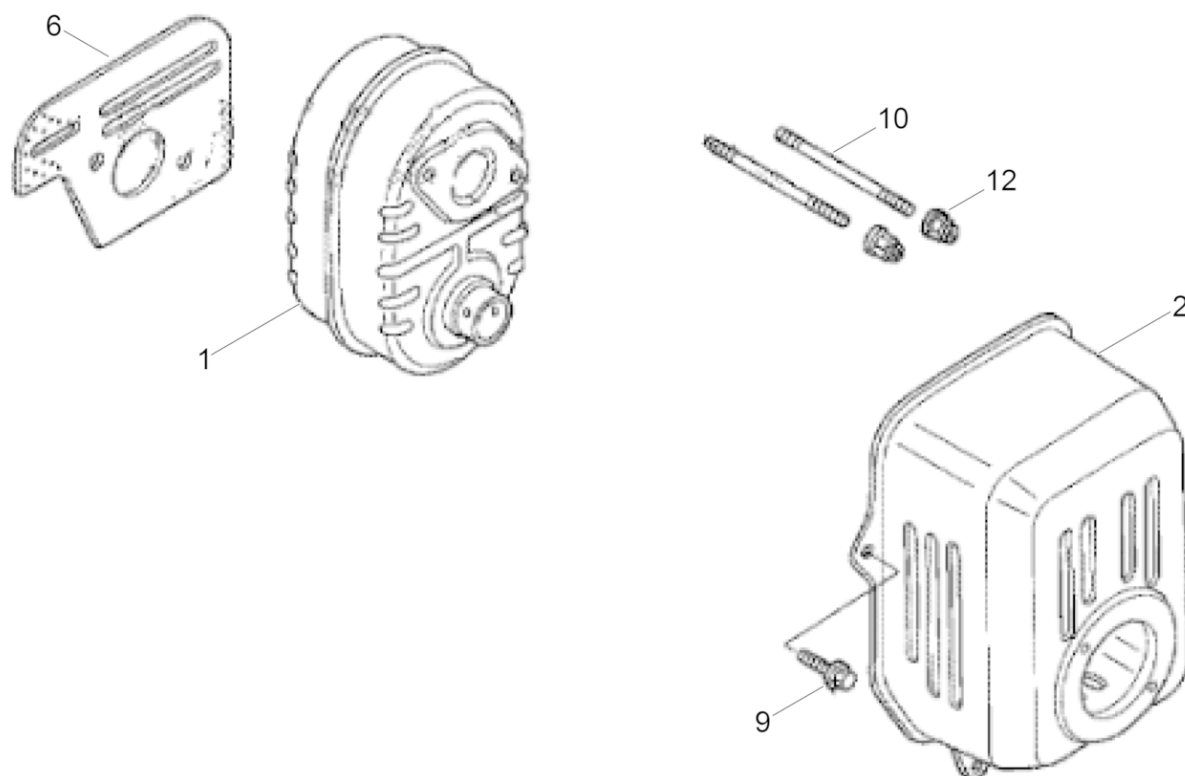


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
32	5200015273	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
33	5200015274	1	Ball Kugel	Bola Bille		
34	5200015275	1	Choke shaft cpl. Chokewelle kpl.	Eje estrangulador compl. Arbre étrangleur compl.		
35	5200018690	1	Valve Ventil	Válvula Soupape		
36	5200015277	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
37	5200015278	2	Seal Dichtung	Empaque Joint		
39	5200018691	1	Carburetor cpl. Vergaser kpl.	Carburador compl. Carburateur compl.		
40	5200015280	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
41	5200015281	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
42	5200018692	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
43	5200015283	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
44	5200015284	1	Plate Platte	Placa Plaque		
45	5200015285	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
46	5200018749	1	Collar Manschette	Collar Collet		
53	5200015288	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	50	
53	5200015289	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	52	
53	5200015300	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	54	
53	5200018693	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	56	
54	5200018694	4	Screw Schraube	Tornillo Vis		
56	5200018696	1	Body Gehäuse	Cuerpo Corps		



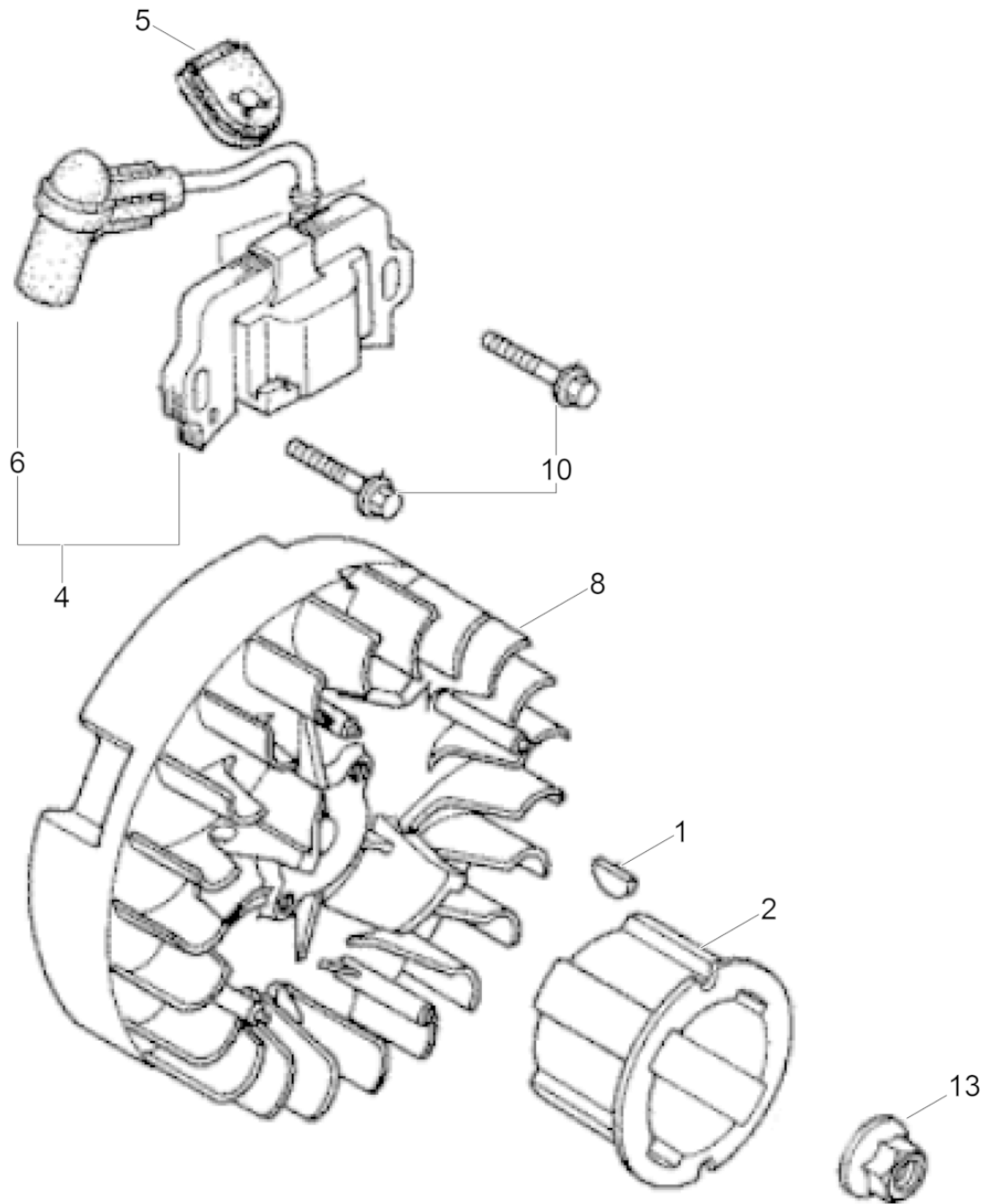
200\_5200014892001004

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
5	5200015305	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
10	5200018697	1	Elbow cpl. Krümmer kpl.	Codo compl. Coude compl.		
16	5200018698	2	Stud bolt Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M5 x 95	
17	0156650	2	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de brida Écrou à bride	M5	



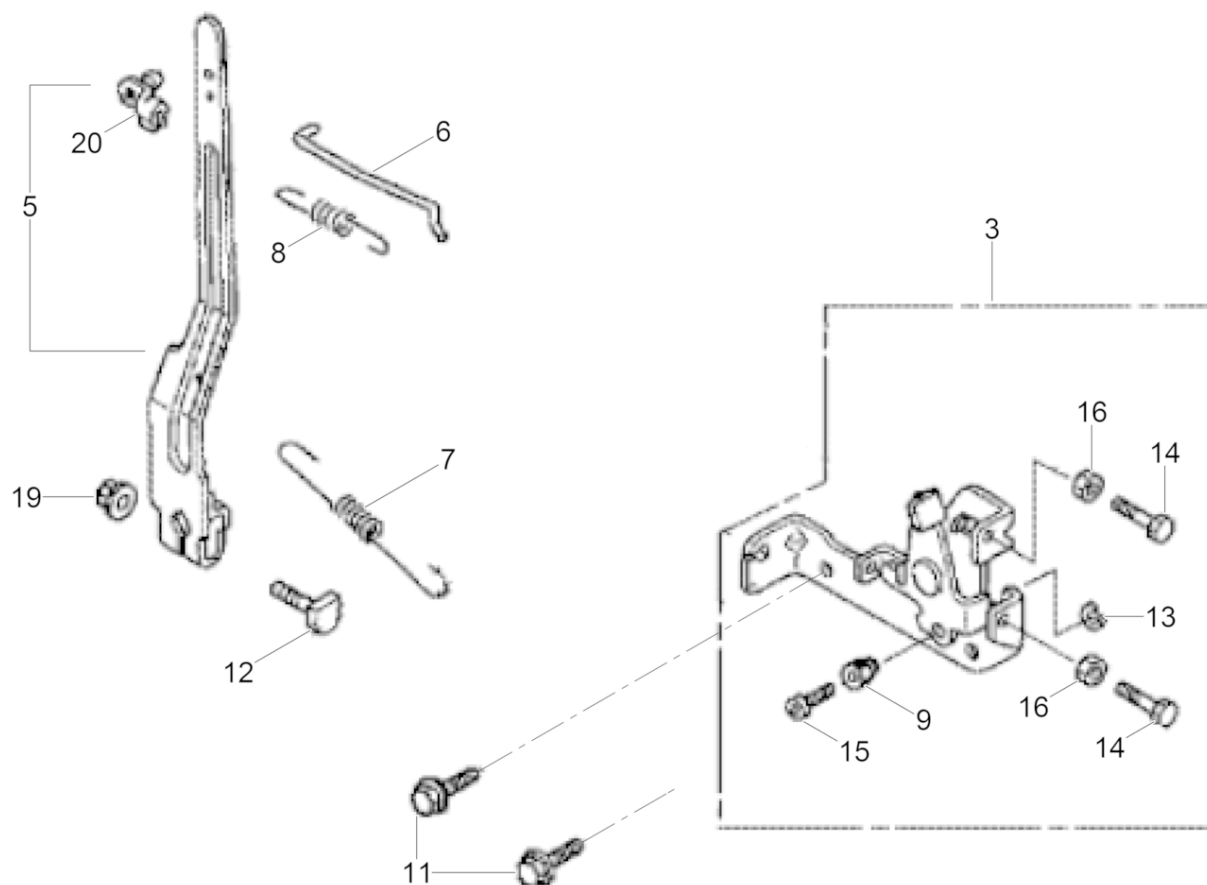
200\_5200014892001005

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5200015309	1	Muffler Auspufftopf	Silenciador Pot d'échappement		
2	5200018699	1	Muffler cover Auspufftopfabdeckung	Tapa del silenciador Couvercle de pot d'échappement		
6	0162104	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
9	0152487	3	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M6x14	
10	5200015312	2	Stud bolt Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M6 x 78	
12	5200015313	2	Nut Flügelmutter	Tuerca de mariposa Écrou à oreilles	M6	



200\_5200014892001006

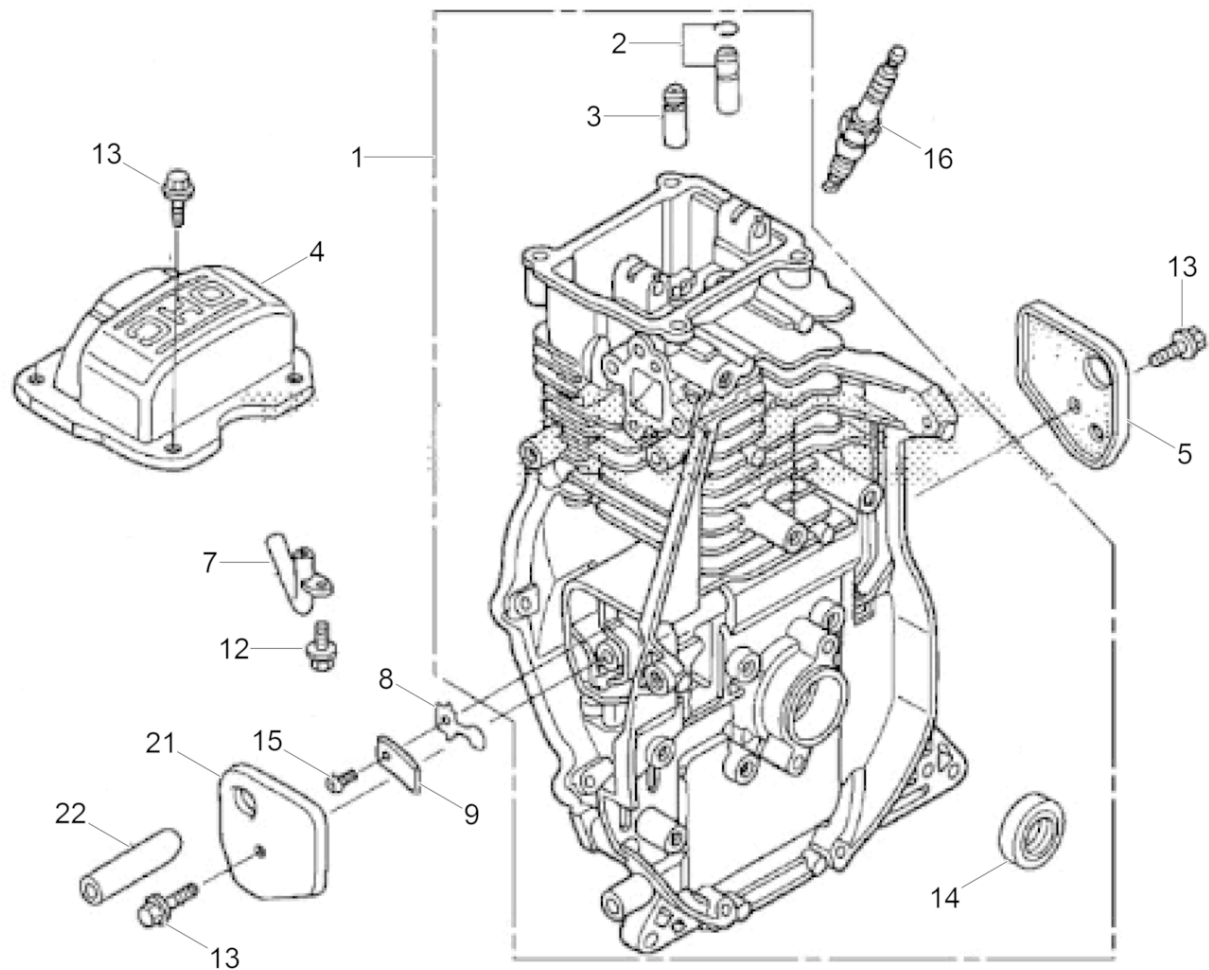
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0162118	1	Woodruff key Woodruffkeil	Chaveta Woodruff Clavette Woodruff		
2	5200015315	1	Starter pulley Starterscheibe	Polea Poulie de démarrage		
4	5200015316	1	Ignition coil Zündspule	Bobina de encendido Bobine d'allumage		
5	0162120	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
6	5200015317	1	Spark plug (terminal) cap Zündkerzenstecker	Capuchón de bujía Capuchon de bougie		
8	0162121	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
10	0071055	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	
13	0156707	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M12	



200\_5200014892001007

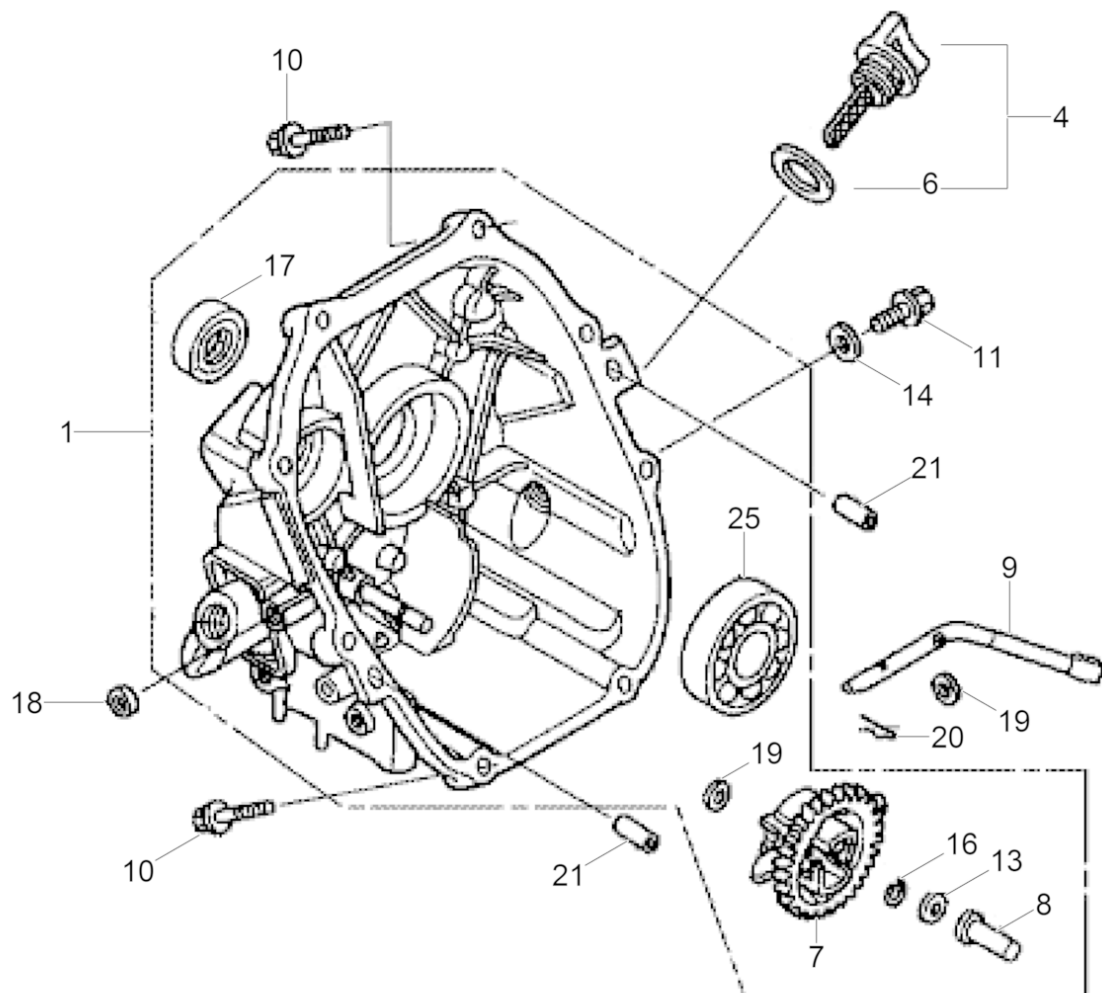


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
3	5200018709	1	Control cpl. Betätigung kpl.	Regulador compl. Commande compl.		
5	5200015319	1	Governor control bracket Reglerhebelkonsole	Soporte de palanca del regulador Support de levier régulateur		
6	5200015320	1	Governor rod Reglerstange	Varilla Tringle		
7	5200015321	1	Governor spring Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
8	5200018710	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
9	0151819	1	Clamping piece Klemmstück	Pieza de fijación Pièce de serrage		
11	0152487	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M6x14	
12	5200000457	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
13	0151823	1	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	5	
14	5200015327	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	4 x 6	
15	0151824	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M 4x6	
16	5200015328	2	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	5	
19	0071056	1	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	
20	0152475	1	Rod Stange	Varilla Tige		



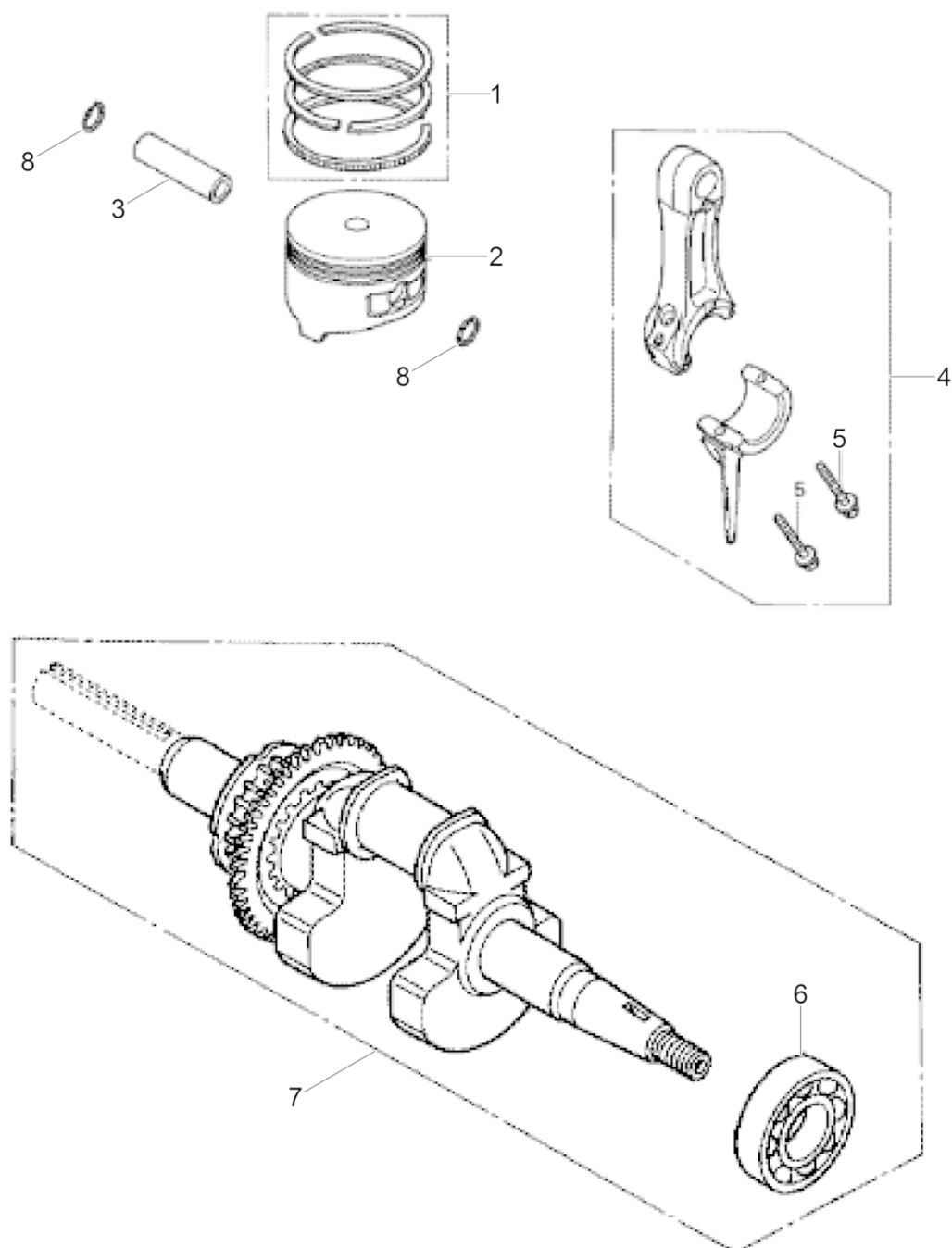
200\_5200014892001008

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0162133	1	Cylinder cpl. Zylinder kpl.	Cilindro compl. Cylindre compl.		
2	0162134	1	Guide Führung	Guía Guide		
3	0162135	1	Valve guide Ventilführung	Guíaválvula Guide de soupape		
4	0162136	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
5	0162137	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
7	5200018711	1	Breather tube Entlüftungsrohr	Tubo respiradero Tube reniflard		
8	5200018712	1	Valve Ventil	Válvula Soupape		
9	0162140	1	Plate Platte	Placa Plaque		
12	5200015332	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride	4 x 10	
13	0152487	6	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M6x14	
14	0162142	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
15	0157555	1	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza de cono achatado Vis ber	M3 x 5	
16	0209838	1	<b>Spark plug Zündkerze</b>	<b>Bujía Bougie d'allumage</b>		
16	0157610	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie d'allumage		
21	5200018713	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
22	5200018714	1	Breather tube Entlüftungsrohr	Tubo respiradero Tube reniflard		



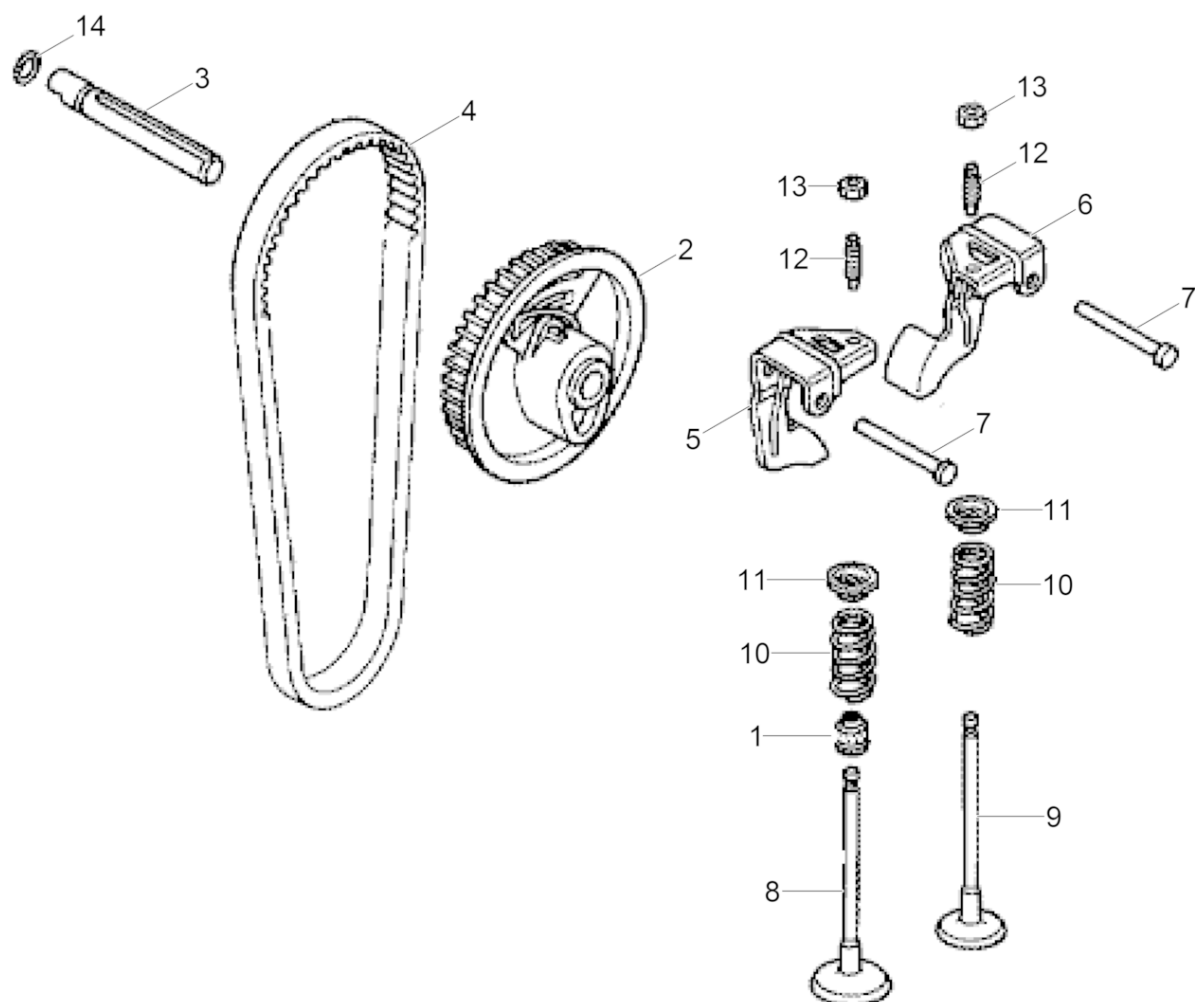
200\_5200014892001009

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5200018716	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
4	0217161	1	Oil filler cap Kappe-Ölfüller	Llenador de aceite Remplisseur d'huile		
6	0162647	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
7	0162152	1	Governor cpl. Regler kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		
8	0070953	1	Slider Gleitstück	Manguito Douille		
9	0162153	1	Governor shaft Reglerwelle	Eje de regulador Arbre régulateur		
10	0081737	8	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 25	
11	0070964	1	Plug (threaded) Verschlußschraube	Tapón roscado Bouchon		
13	0070959	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
14	0070963	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
16	0081615	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
17	0162142	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
18	5200015335	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile	6 x 16 x 4	
19	0071639	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	6M	
20	0054033	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
21	0162155	2	Dowel pin Paßstift	Espiga Cheville		
25	0162157	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		



200\_5200014892001010

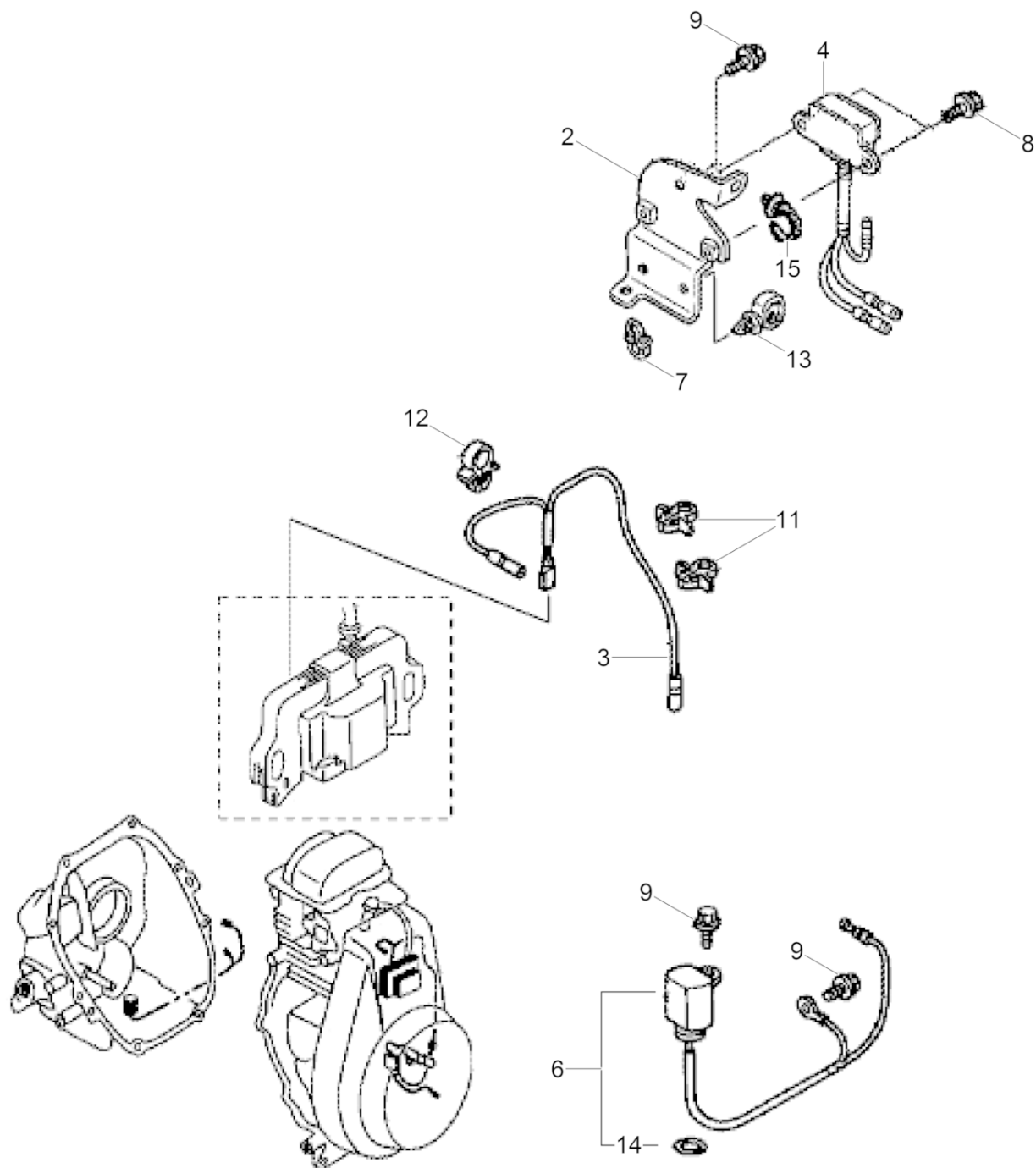
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0162160	1	Piston Ring Set Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
2	0162161	1	Piston Kolben	Pistón Piston		
3	0071008	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
4	0162162	1	Connecting rod Pleuel	Biela Bielle		
4	5200015340	1	Connecting rod Pleuel	Biela Bielle		
5	0162163	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
6	5200015339	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
7	5200018717	1	Crankshaft Kurbelwelle	Cigüeñal Vilebrequin		
8	0081751	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



200\_5200014892001011



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0162176	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
2	5200018718	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
3	0162165	1	Camshaft Nockenwelle	Arbol de levas Arbre à cames		
4	0162166	1	Timing belt Synchronriemen	Correa de sincronización Courroie de synchronisation		
5	5200018719	1	Inlet rocker arm Einlaßkipphebel	Balancín de admisión Culbuteur		
6	5200018720	1	Exhaust rocker arm Auslaßkipphebel	Balancín de escape Culbuteur		
7	0162169	2	Rocker arm shaft Kiphebelwelle	Eje del balancín Arbre du culbuteur		
8	0162170	1	Intake valve Einlaßventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
9	0162171	1	Exhaust valve Auslaßventil	Válvula de escape Soupape d'échappement		
10	0162172	2	Valve spring Ventilfeder	Resorte de válvula Ressort de soupape		
11	0157487	2	Valve holder Federteller	Seguro de válvula Porte-soupape		
12	0162173	2	Tappet adjusting screw Stößeleinstellschraube	Tornillo de ajuste de alzapavillas Vis de réglage de poussoir		
13	0162174	2	Tappet adjusting nut Gegenmutter	Contratuerca Contre-écrou		
14	0162175	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	6,8 x 1,9	



200\_5200014892001012

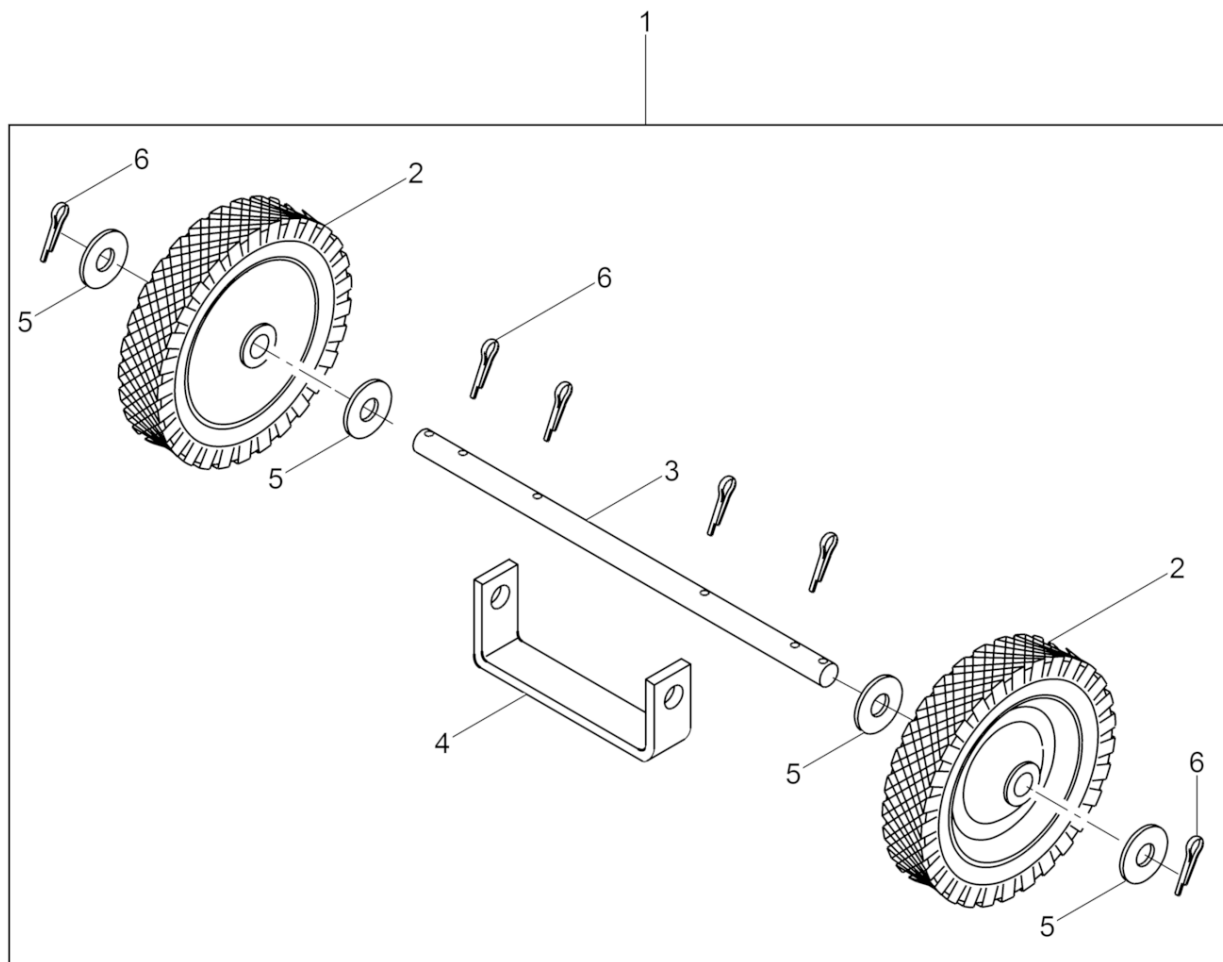
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	5200018700	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
3	5200018701	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
4	5200018702	1	Oil alert switch cpl. Ölwarnschalter	Modulo-interruptor Module-contacteur		
6	5200018703	1	Oil switch cpl. Ölschalter kpl.	Interruptor de Aceite compl. Interrupteur de Huile compl.		
7	0070978	1	Holder Halter	Soporte Attache		
8	5200018704	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride	M5 x 8	
9	0152487	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M6x14	
11	5200018705	2	Clip Befestigung	Clip Clip		
12	0151800	1	Clamp Klemme	Abrazadera Pince		
13	5200018706	1	Clip Befestigung	Clip Clip	25	
14	5200018707	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	11,80 x 2,40	
15	5200018708	1	Collar Manschette	Collar Collet		





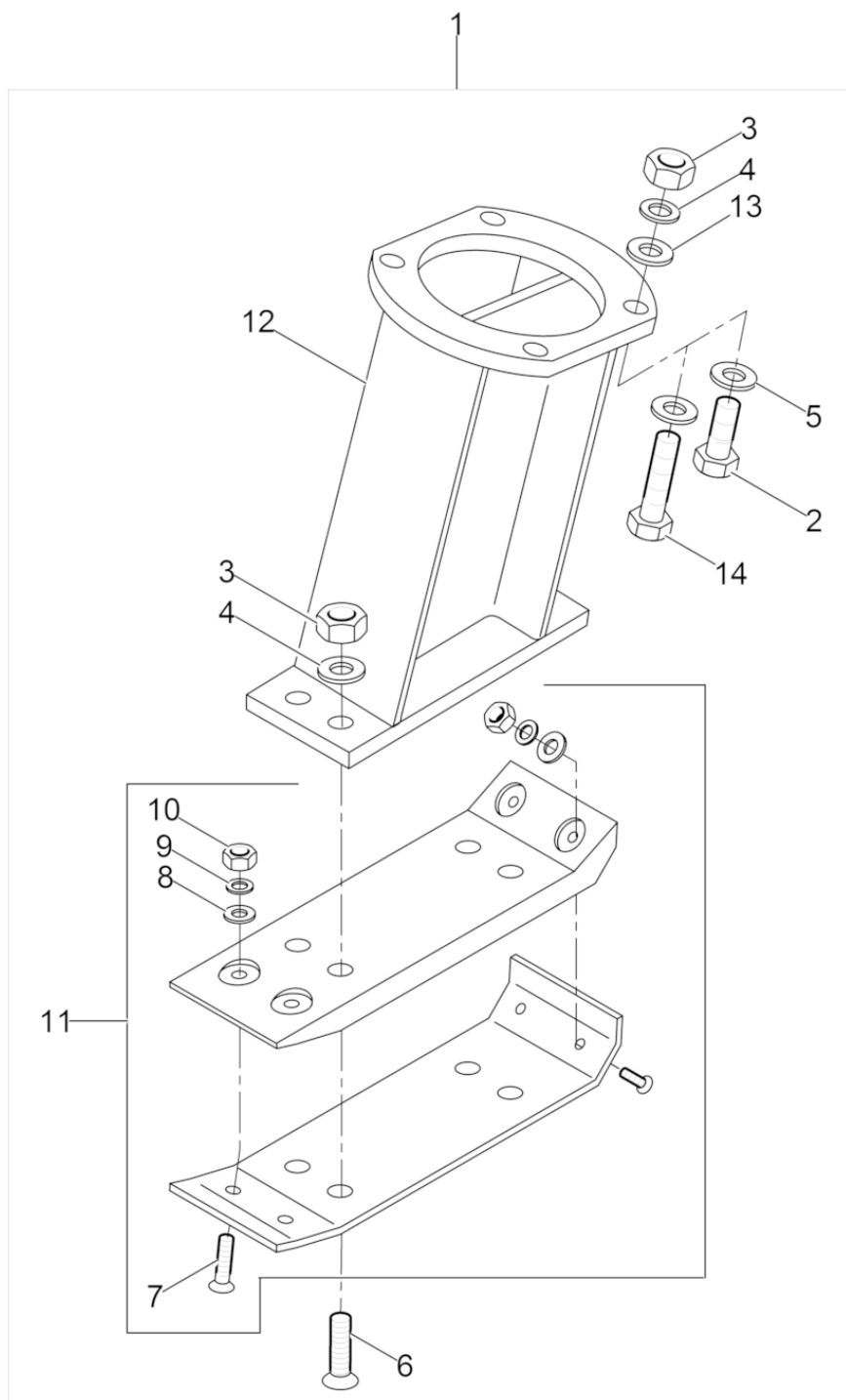
**WACKER  
NEUSON**

**Accessories  
Sonderzubehör  
Accesorios  
Accessoires**



200\_5000086264001001

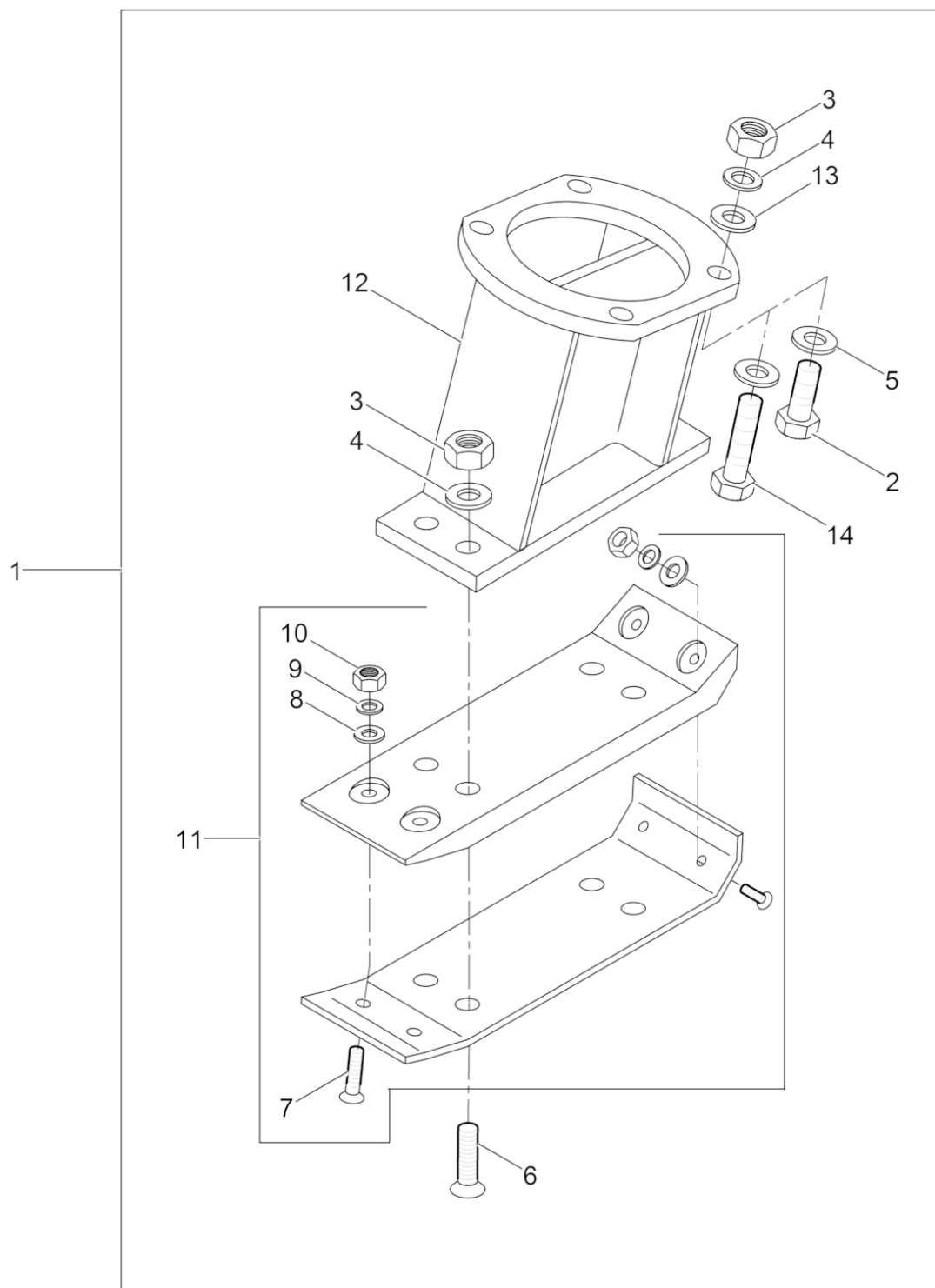
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0086264	1	Wheel Kit Rädersatz	Juego de Rueda Jeu de Roue		
2	0086043	2	Wheel Rad	Rueda Roue	10,5 x 3,5	
3	0086262	1	Axle Achse	Eje Essieu		
4	0086263	1	Plate Platte	Placa Plaque		
5	0010618	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	16	ISO7090
6	0010499	6	Split Splint	Chaveta Goupille	3,2 x 25	ISO1234



200\_5000161310001001

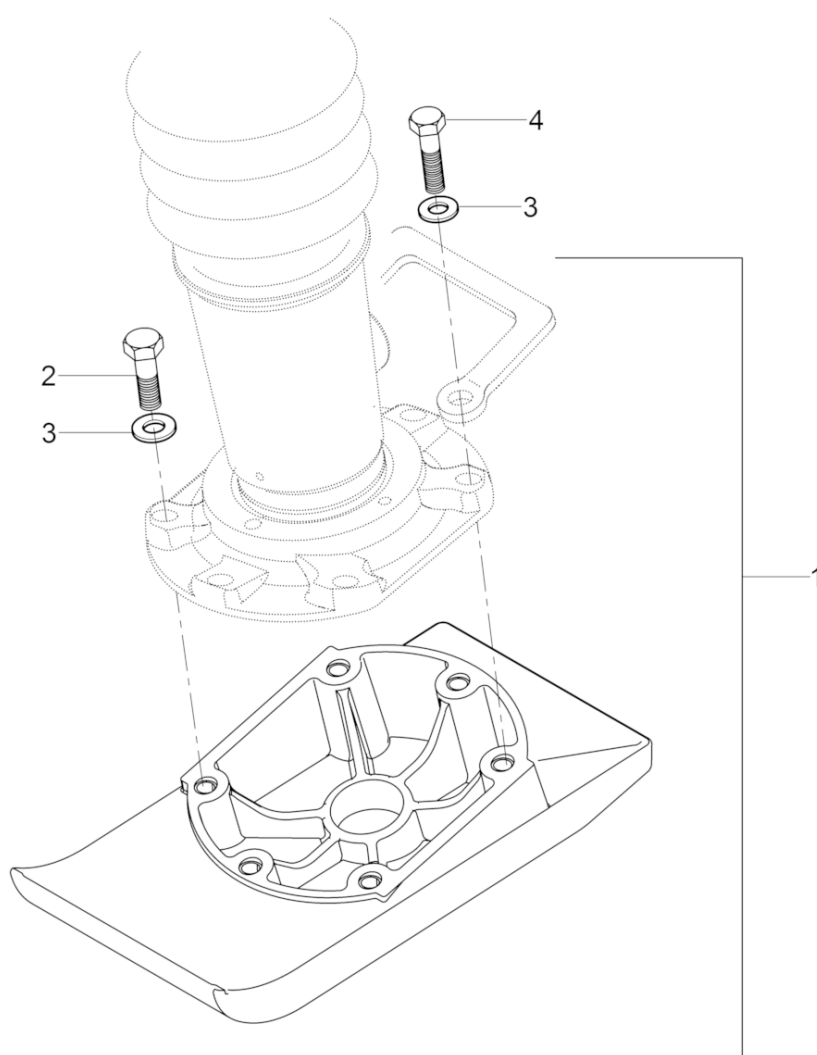


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0161310	1	Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz	Placa de Pisón Sabot de Frappe	305mm/12in	
2	0011301	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 50 63Nm/46ft.lbs	DIN931
3	0010884	6	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M12	DIN934
4	0012648	2	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A12 86Nm/63ft.lbs	DIN128
5	0070123	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
6	0011158	4	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M12 x 75 86Nm/63ft.lbs	DIN604
7	0011193	4	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M8 x 45 25Nm/18ft.lbs	DIN604
8	1005118	4	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0012397	4	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A8	DIN127
10	0010882	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	ISO4032
11	0077373	1	Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz	Placa de Pisón Sabot de Frappe	102mm/4in	
12	0162832	1	Rammer extension Verlängerung für Stampfer	Extensión para apisonador Extension pour pilonneuse	305mm/12in	
13	0010620	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	12	ISO7090
14	0011307	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 80 86Nm/63ft.lbs	DIN931



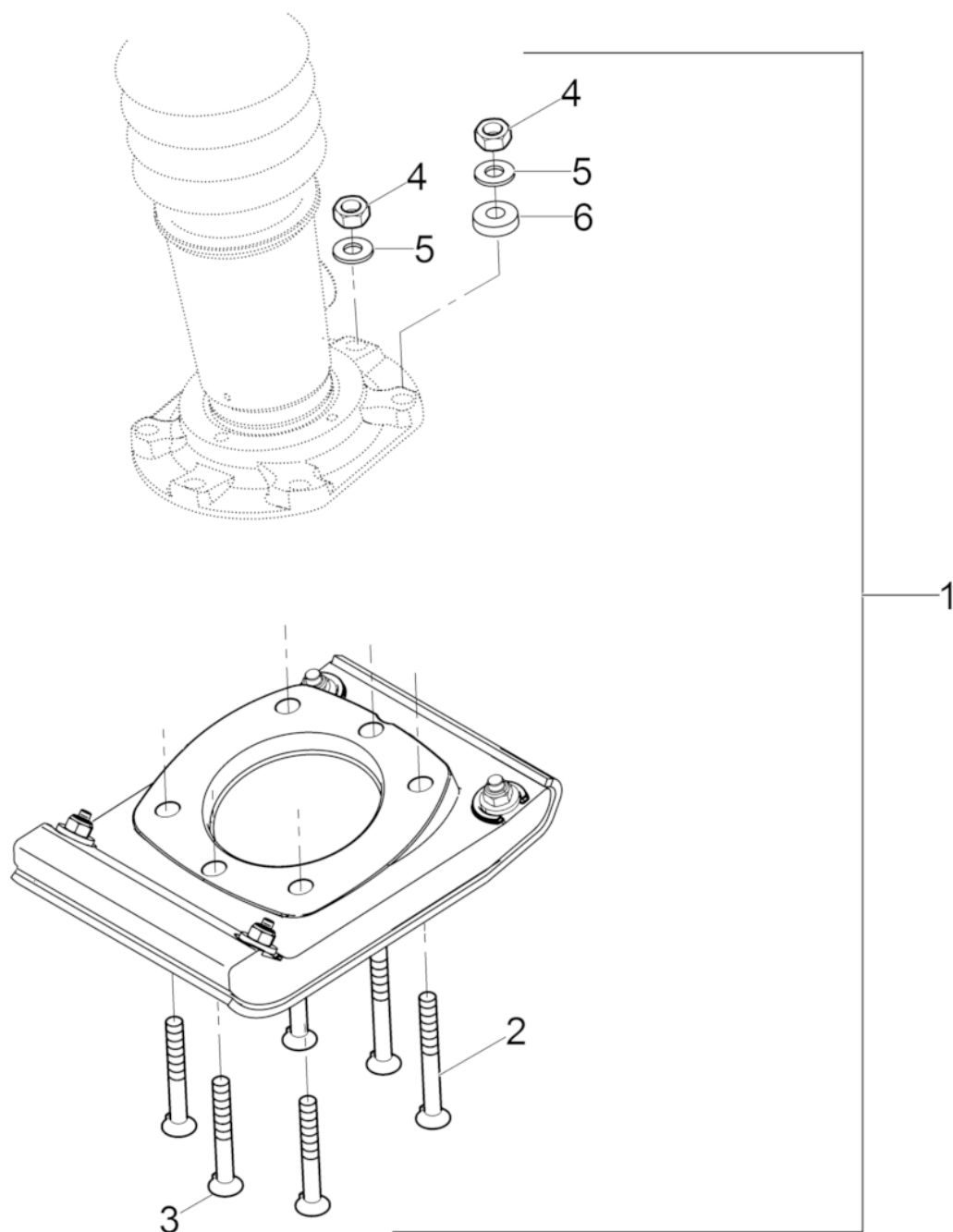
200\_5000189219001001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0189219	1	Ramming Shoe Extension Kit Stampffußverlängerung	Extensión para Placa de Pisón Extension pour Sabot de Frappe	4,00in	
2	0011301	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 50 63Nm/46ft.lbs	DIN931
3	0010884	6	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M12	DIN934
4	0012648	2	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A12 86Nm/63ft.lbs	DIN128
5	0070123	8	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
6	0011158	4	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M12 x 75 86Nm/63ft.lbs	DIN604
7	0011193	4	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M8 x 45 25Nm/18ft.lbs	DIN604
8	1005118	4	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0012397	4	Lock washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	A8	DIN127
10	0010882	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	ISO4032
11	0077373	1	Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz	Placa de Pisón Sabot de Frappe	102mm/4in	
12	0189177	1	Shoe extension Stampfeinsatzverlängerung	Extensión para la placa de pisón Extension pour le sabot de fra	4,00in	
13	0010620	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	12	ISO7090
14	0011307	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 80 86Nm/63ft.lbs	DIN931



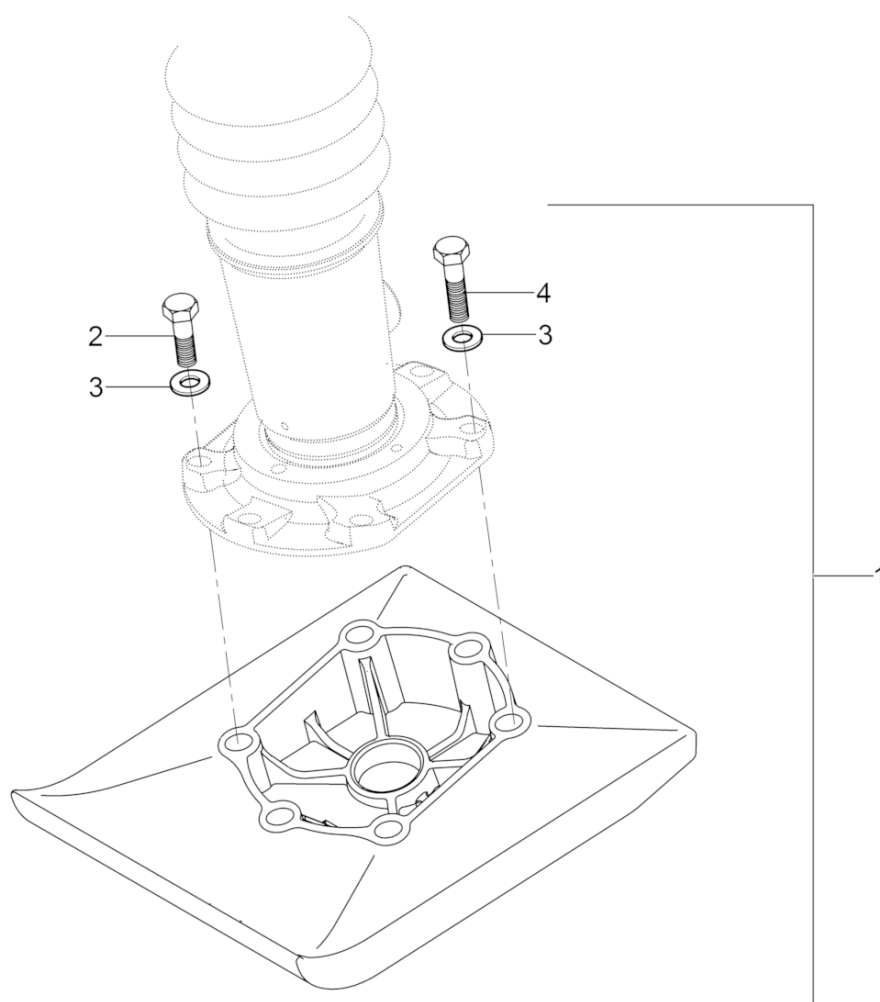
200\_5000112369001001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0112369	1	Kit-ramming shoe Stampfeinsatz	Placa de pisón Sabot de frappe	150mm/6in	
2	0011422	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 35 63Nm/46ft.lbs	DIN933
3	0031565	6	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	DIN6796
4	0011304	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 65 63Nm/46ft.lbs	DIN931



200\_5000162867001001

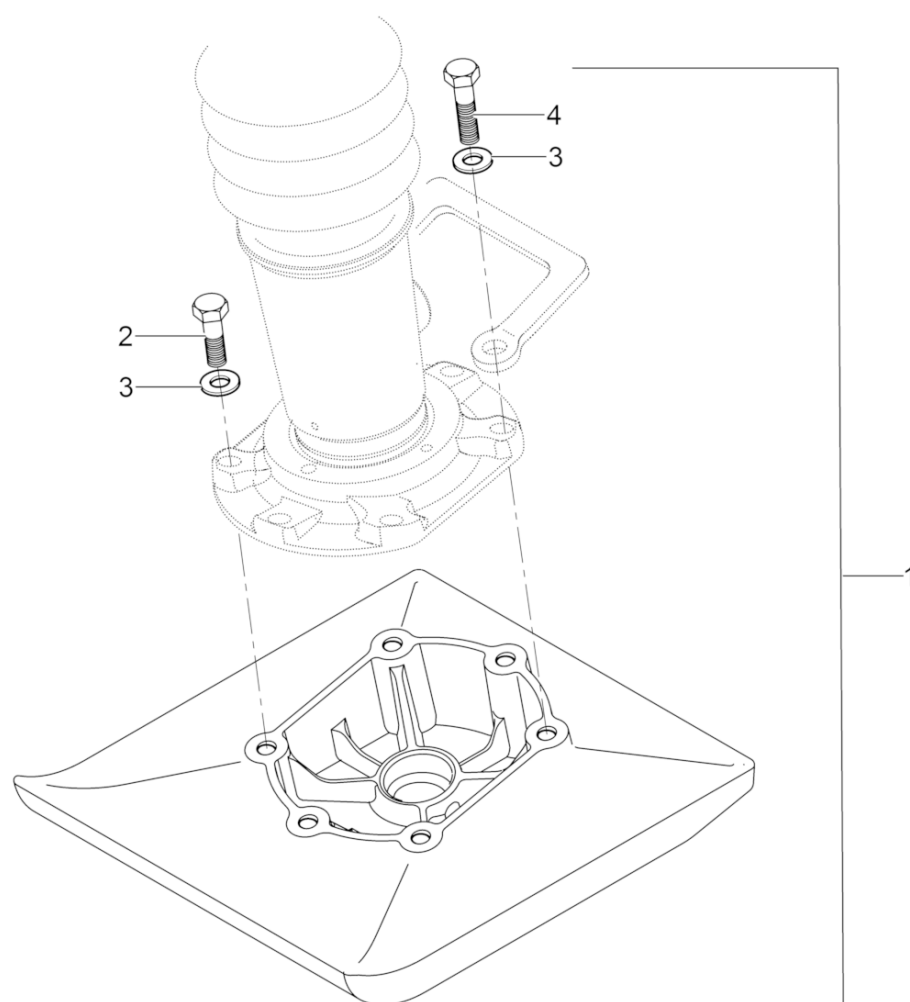
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0162867	1	Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz	Placa de Pisón Sabot de Frappe	203mm/8in	
2	0012983	3	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M12 x 110 86Nm/63ft.lbs	DIN604
3	0011158	3	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M12 x 75 86Nm/63ft.lbs	DIN604
4	0010366	6	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M12	DIN985
5	0021465	6	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	HS12	
6	0153420	2	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		



200\_5000112370001001

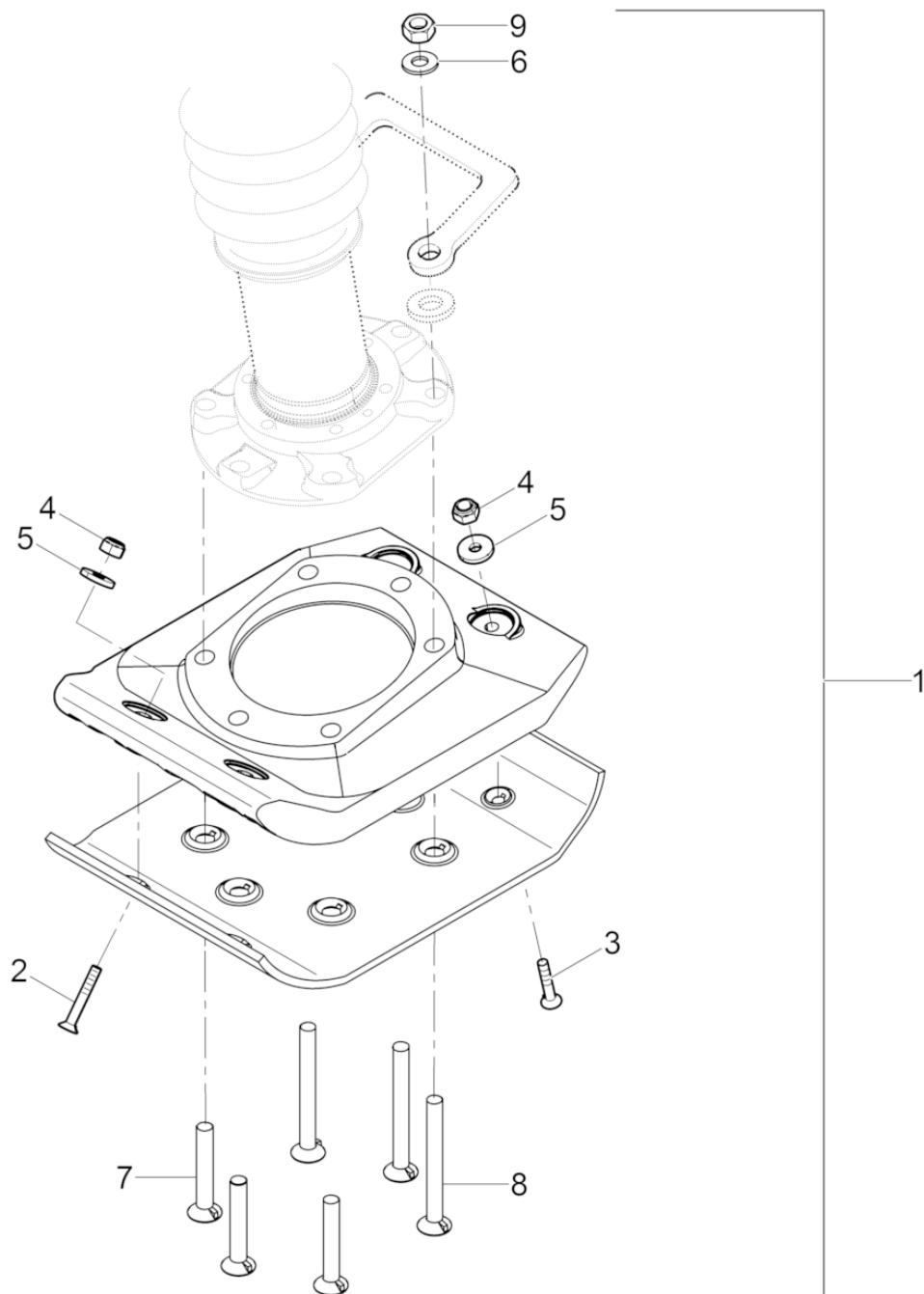


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0112370	1	Kit-ramming shoe Stampfeinsatz	Placa de pisón Sabot de frappe	250mm/10in	
2	0011422	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 35 86Nm/63ft.lbs	DIN933
3	0031565	4	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	DIN6796
4	0011304	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 65 49Nm/36ft.lbs	DIN931



200\_5000112371001001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0112371	1	Kit-ramming shoe Stampfeinsatz	Placa de pisón Sabot de frappe	280mm/11in	
2	0011422	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 35 86Nm/63ft.lbs	DIN933
3	0031565	4	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	DIN6796
4	0011301	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 50 49Nm/36ft.lbs	DIN931



200\_5000118105001001

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0118105	1	Ramming Shoe Kit Stampfeinsatz	Placa de Pisón Sabot de Frappe	280mm/11in	
2	0011192	2	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M8 x 50 25Nm/18ft.lbs	DIN604
3	0011191	2	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M8 x 55 25Nm/18ft.lbs	DIN604
4	0010367	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	DIN985
5	1005118	4	Flat steel washer Scheibe	Arandela Rondelle		
6	0021465	6	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	HS12	
7	0011158	3	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M12 x 75 86Nm/63ft.lbs	DIN604
8	0012983	3	Countersunk bolt Senkschraube	Tornillo avellanado Vis à tête fraisée	M12 x 110 86Nm/63ft.lbs	DIN604
9	0010366	6	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M12 79Nm/58ft.lbs	DIN985



**WACKER  
NEUSON**